



A LA BONNE FOI,

Rue Dauphine , à Versailles.

DELERMOY, Marchand, Vend toutes sortes de bons Papiers pour l'Ecriture, Papiers d'Hollande de toutes grandeurs, pour l'Ecriture & le Dessin, à Lettre, satiné, doré sur tranche, Papier battu, lavé & verni pour écrire; Exemplaires de Papier battu, lavé, verni pour les Maîtres Ecrivains, Papier battu, lavé pour les Mathématiques, Papier bleu d'Hollande, Papier gris à dessiner; Porte-feuilles d'Académie de toutes grandeurs, & autres; Véritable Encre de la Chine pour dessiner; Crayons, Porte-Crayons, Compas, & Règles; Papier réglé pour la Musique & le Plein-Chant, Livres de Musique de toutes grandeurs; Véritable Encre, double & luisante; Bouteilles de cuir bouilli, & autres; Ecrivoires de Bureaux, & fermant à clef, de poche & de valise; Cornets de plomb; Véritables Plumes d'Hollande, de Cigne & de Corbeau; Canifs, Poinçons, Gratoirs des meilleurs; Pains à cacheter, Cire d'Espagne très-fine; Sandaraque pour l'Ecriture; Registres de toutes grandeurs, réglés, pour les Comptes étrangers, Parties doubles & Journaux, Boîtes pour les Bureaux; Cure-dents des meilleurs; Tablettes & Porte-feuilles, garnis d'argent, & autres; Papier marbré, doré, argenté, & façon d'Indienne de toutes sortes, venant d'Allemagne, Papier marbré, à fleurs pour Tapissierie, & imitant le Marbre, pour des Cheminées; toutes sortes de Papiers de couleurs; Papier à vignettes & à Lettre de toutes grandeurs. Il vend aussi toutes sortes d'ECRANS à main, communs, peints en miniature, en fleurs, en histoires & en Découpures, des plus beaux, avec les bâtons; grands Ecrans peints, avec Guéridons, à Tablettes, & autres. Il vend seul les Ecrans historiques sur diverses matières, pour rafraîchir la mémoire des lectures qu'on a faites; Epingles, Eguilles, Dez à jouer de toutes façons; Calottes de papier; Boîtes pour bonnets de Dames; Echecs & Cornets de Trictrac; Tamis à Tabac & Boîtes à poudre; Volans & Raquettes de toutes façons; Poudre d'or; Grandes Cartes fines pour peindre, & autres. Le Jeu de la Récréation spirituelle pour les Communautés, Jeu d'Oye, Damiers; Corail pour les dents, & autres Marchandises, en gros & en détail. Le tout à juste prix.

2^e Mus. pr.

Philidor

623

63

1745

5

LE SORCIER

COMEDIE LYRIQUE

EN DEUX ACTES

Par M^r Poinfinet.

Mis en Musique

PAR

A. D. PHILIDOR.

*Représentée pour la Première fois Par les Comédiens Italiens ordi-
naires du Roy, Le Lundy 2. Janvier 1764. Et à Versailles devant
Leurs MAJESTÉS Le Mercredi 21. Mars de la même année.*

Prix en blanc 15th

Gravé par Le S^r Rue.

*A la sollicitation de plusieurs Musiciens l'Auteur a fait graver la Partition com-
plète, Mais pour la facilité de l'exécution on vendra séparément les parties de Symphonies.*

A PARIS

Chez { M^r Le Clerc, rue S^t Honoré près la Rue Des Prouvairs à S^{te} Cécile.
M^r De La Chevardiere, rue du Roule à la Croix d'Or.
M^r Le Menu, rue du Roule à la Croix d'Or.
M^{lle} Castagnery, rue des Prouvairs à la Musique Royale.

3/21

Avec Approbation Et Privilege du Roy.

Imprimé par Monthulay.





HA
MONTAGNE

AU PUBLIC

C'est sous vos yeux que mes faibles talens ont pris naissance, C'est votre bonté qui de jour en jour les anime; C'est donc à vous seul que j'endois l'hommage. au milieu des Contradictions, des inquietudes et même des chagrins que l'artiste le plus heureux ne peut éviter; J'ai regardé votre suffrage, comme ma véritable récompense. C'est la seule ou j'aspire, elle m'encourage et me console. Ennemi de la Brigue, je n'ai qu'un but, C'est de vous plaire. Et sans chercher de ces moyens obscurs, mais trop souvent employés, ce n'est qu'en étudiant votre goût, En consultant vos Lumieres, en travaillant en un mot, que je prétends y parvenir. Dans un Genre nouveau, qu'une partie de la nation voudrait combattre encore; mais qu'elle aime, Si je me suis permis des vues plus profondes et peut-estre des hardiesses; Ce sont ces vrais connaisseurs en musique, ces Oreilles-amantes de l'harmonie, C'est vous même enfin qui semblez me l'avoir ordonné en applaudissant à mes premiers essais. Pénétré de tant de bontés, mais jaloux d'y répondre, et d'en mériter encore, J'ose ici vous Supplier d'agréer le témoignage Sincere de la reconnaissance, et du respect, que doit au public impartial et éclairé qui l'encourage et le protège.

Son très humble et très
Obeïssant serviteur —

A. D. Philidor.

Ouvertura.

I

Allegro

Oboa. 1^o

Oboa. 2^o *Unis.*

Violin. 1^o

Violin. 2^o *For assai. Unis.*

Corno. 1^o

Corno. 2^o

Alto. *Col Basso.*

Basso.

A handwritten musical score for a string quartet, consisting of four staves. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings such as *p.* (piano) and *f.* (forte) are interspersed throughout the score. The manuscript is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The overall style is characteristic of 18th or 19th-century musical notation.

Handwritten musical score on aged paper, featuring two systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

First System:

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains a melodic line with a triplet of eighth notes marked with a '3' above the staff.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp. Continues the melodic line.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp. Features a complex, rapid melodic passage with many beamed notes.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp. Continues the complex melodic passage.
- Staff 5: Bass clef, key signature of one sharp. Contains a melodic line.
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp. Continues the melodic line.
- Staff 7: Bass clef, key signature of one sharp. Contains the text *Col. B.* (Cello).
- Staff 8: Bass clef, key signature of one sharp. Contains a melodic line.

Second System:

- Staff 9: Treble clef, key signature of one sharp. Contains a melodic line.
- Staff 10: Treble clef, key signature of one sharp. Continues the melodic line.
- Staff 11: Treble clef, key signature of one sharp. Features a complex, rapid melodic passage with many beamed notes. Dynamic markings *p.* and *f.* are present.
- Staff 12: Treble clef, key signature of one sharp. Continues the complex melodic passage. Dynamic markings *p.* and *f.* are present. The text *Unis.* (Unison) is written below the staff.
- Staff 13: Bass clef, key signature of one sharp. Contains a melodic line.
- Staff 14: Bass clef, key signature of one sharp. Continues the melodic line.
- Staff 15: Bass clef, key signature of one sharp. Contains a melodic line.
- Staff 16: Bass clef, key signature of one sharp. Continues the melodic line.

Handwritten musical score on page 4, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score is written in a system of staves, with some staves containing multiple systems of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pia.*, *Cres.*, *For assai.*, and *Col. B.*. The page is numbered 4 in the top left corner.

Dynamic markings and instructions visible in the score include:

- pia.* (piano)
- Cres.* (Crescendo)
- For assai.* (For a long time)
- Col. B.* (Coda B)

pia. *Cres.* *for assai.*

Sagotto. *Col. B.*

Basso

Unis

The musical score is written on page 5. It consists of two systems of staves. The first system has five staves: four treble clefs and one bass clef. The second system has five staves: three treble clefs and two bass clefs. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The performance instructions are written in italics.

A handwritten musical score on two systems of staves. The first system consists of eight staves, and the second system consists of seven staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music features a variety of note values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings. The first system includes a piano (p) marking and a forte (f) marking. The second system includes a piano (p) marking and a *pia.* (piano) marking. The score is written in a cursive, handwritten style.

6

p.

f.

pia.

Col B.

A handwritten musical score on aged paper, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The score is divided into two systems of five staves each. The first system includes vocal parts with lyrics 'Unis.' and 'For assai.', and instrumental parts for 'Col. Bas.'. The second system continues the instrumental parts. The handwriting is in dark ink, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten musical score on page 8, featuring multiple staves with complex notation, including treble and bass clefs, key signatures, and dynamic markings like *p.* (piano) and *f.* (forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs, and concludes with the instruction *Sagotto tutti.*

This image shows a single page of handwritten musical notation, likely a score for a piano or organ. The notation is arranged in two main systems, each containing multiple staves. The top system consists of eight staves, and the bottom system consists of seven staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *f.* (forte) and *p.* (piano). The handwriting is in ink on aged, slightly yellowed paper. The score is written in a style characteristic of 18th or 19th-century musical manuscripts. The bottom system ends with a double bar line and a repeat sign. The overall layout is dense and detailed, with many notes and rests visible across the staves.

10

This page contains a handwritten musical score, numbered 10 in the top left corner. The score is written on multiple staves, with some staves grouped by a brace on the left. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. Dynamic markings like *p.* (piano) and *f.* (forte) are present. The word *Unis.* is written on some staves. The score is complex, with many notes and rests, and some staves have a large number of notes, possibly indicating a fast tempo or a dense texture. The handwriting is in ink on aged paper.

LE SORCIER.

ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente d'un côté une avenue d'arbres, et de l'autre un Village; on apperçoit au milieu un, ou plusieurs arbres qui distinguent le village du grand-chemin. Sur le devant est la maison de Madame Simone, vis-à-vis de laquelle est un arbre dont les branches courbées forment une espèce de berceau; on voit sous cet arbre une table qui sert à différents usages

SCENE PREMIERE.

Agate, Blaise.

(Agate, à la gauche du Théâtre, est auprès d'une table sur laquelle il y a du linge, tel que des mouchoirs, des serviettes qu'elle s'occupe à repasser; on voit sur sa gauche une petite corde attachée aux deux coulisses, sur laquelle il y a aussi du linge suspendu; à sa droite, à terre, un fourneau, où les fers chauffent, et à côté un petit soufflet.)

ARIETTE.

Oboà.
Solo.
Andantino
 Violino 1.
f. p. pmo
 Violino 2.
 Alto.
 Agate.
 Blaise.
 Fagotto
Solo.
 Basso.
f. p.

Handwritten musical score on page 12, featuring multiple staves with musical notation, lyrics, and performance markings.

The score is written in a system of staves, likely for a piano and voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 7/8.

Lyrics:

- La toile se leve.*
- Elle souffle son feu.*

Performance Markings:

- Majore.* (appearing twice)
- f.* (forte)
- p.* (piano)
- rinf.* (rinf.)
- Segue* (appearing twice)
- rinf. pia.* (rinf. pia.)
- Segue* (appearing twice)

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings, indicating a complex piece of music.

rinf *f. assai.*

Col. B.

Minore.

Agate, en repassant.

De ce linge que je repasse, Chaque pli disparaît soudain; De mon

P.

Majore

Col. p.

Col. B.

Elle met son fer chauffer et

cœur jamais rien n'efface, L'inquiétude.... et le chagrin....

rinf. *rinf.* *rinf.* *rinf.*

rin. *souffle son feu.* *Segue.*

Ce feu qu'en soufflant, ce feu qu'en soufflant j'allume,

p. *rinf.* *rinf.* *Segue.*

Handwritten musical score on page 15, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French, with some parts marked *rinf.* (ritardando) and *Col. B.* (Cello/Bass). The lyrics are:

Est... l'ima... ge de mon cœur; L'Amour, L'Amour en nourrit l'ardeur, L'Amour, L'A =

mour en nourrit l'ardeur, Et la tris. tes... se, le consume. Blaise paroît.

The score is written in a historical style, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The page number 15 is visible in the top right corner.

Minore.
p.
 Elle se remet a repaser.
 Chantonnant.
 Toi que je regrette, Ta, la, la, la, toi que je re-
 La voilà... marchons doucement, Elle est seulette, seu-let-te, Elle
 Col B.
 -grette, Ta, la, la, Cher Julien... cher a... mant! ta, la,
 est seulette. Sur sa bouche jolie, Que je me sens d'envie

la. Voulais-tu m'abuser ta, la, la, la, Cher Julien... cher a =
 De voler un baiser! un baiser, De voler un baiser! Sur sa bouche jolie,
 ... mant! ta, la, la, Voulais-tu m'abuser? ta, la, la, la.
 Que je me sens d'envie, De voler un baiser! un baiser! De voler un baiser!

DUO

Presto.

Violino 1^o *f.* *p.*

Violino 2^o *Unis.* *f.* *p.*

Agate. *Alto* *Col. B.*

Blaise. *En tournant son chapeau.* *Bon jour, bon jour ma chere a =*

Alto Col. Bass o. *f.* *p.*

Col. p. *Col. p.* *Col. p.*

C'est Blaise... ah! qu'il m'ennuie! *Que voulez vous o =*

= mi . e . *Ma chere a... mi . e . . .*

ser? que voulez vous oser? *Alto.* *Col. B.*

C'est ce soir qu'on nous marie; qu'on nous marie; Tu ne

p.

Alto *p*

Finissés, finissés je vous en
peut me refuser un seul... petit baiser.

poco for. *f.* *p.* *f.*

Col. b.

prie, je vous en prie, je vous en prie. Finissés, je vous en prie, Finissés
Un seul petit baiser, un seul petit baiser Tu ne peut... me re-fuser. Un

poco f. *f.* *p.* *f.*

p.

je vous en prie. *Ne vous y jouez pas.* *Ne*
seul petit baiser, Tu me l'accorderas, Tu me l'accorderas.

p.

poco for *f* *p.*

Alto *Col. B.*

vous y jouez pas. *Nous ne le*

C'est ce soir qu'on nous marie, qu'on nous marie.

poco f *f* *p.*

Elle prend le fer.

Je ne badine

Fillette Jeunette, Fillette Jeunette S'appai... se en pareil cas. S'ap =

poco for.

Alto.

pas, Je ne badine pas, Le fer est chaud, Le fer est chaud, Je ne badine pas, Le

= paise en pareil cas. Fillette Jeunette, Fillette Jeunette S'ap:

poco f

21

f. p. f.

Colb.

Ser est chaud... garre au visage, garre au visage, garre au visage, garre au vi-
= paise en pareil cas. Quoi tu fais la sauvage, tu fais la sauva =

p. f.

= sage. Ne vous y jouez pas, Ne vous y jouez pas.

= ge! Tu me l'accorderas, Tu me l'accorderas.

Agate se remet à l'ouvrage.
Je vous le répète, encor Monsieur
Blaise; vos façons ne me conviennent
point du tout.

Blaise, avec humeur.
Vraiment! je sçais bien que vous ne
m'aimez pas.

Agate, d'un air détaché et travaillant toujours.
Vous avez deviné cela sans être Sorcier.

Blaise.

Oh! le sorcier! je sais bien itou que vous

attendais celui dont on parle tant dans le village, et que, si vous en étiez la maîtresse, vous l'auriez déjà été consulter plus de dix fois pour avoir des nouvelles de Julien. C'est celui là qui vous tient au cœur; mais attendu qu'il est peut-être mort...

Agate, vivement.

Et qui vous l'a dit?

Blaise.

*Parguienne, autant vaut. De d'puis
deux ans qu'il est parti pour le bout*

22
du Monde, je n'ons pas reçu une seule
fois de ses nouvelles.

Agate, piquée.

Vous seriez tous bien étonnés, s'il
revenait.

Blaise.

C'est vrai: j'ons plus d'une raison, pour
ne m'en pas soucier.

Agate.

Je le crois, j'ai entendu parler d'un
certain dépôt.

Blaise, vivement.

Ça n'est pas vrai. (A part.) Tenons ferme.
(Haut.) Je n'ons rien à lui; qu'il revienne s'il
veut. Il reviendrait trop tard, en tout cas.
C'est drès demain que je vous épouse. Par-
mi tous ceux qui vous courtoisient, votre
mere m'a choisi elle-même, et ça fait ben
voir qu'elle est connaisseuse, oui.

Agate.

Puis qu'elle s'y connaît, et vous trouve
si aimable, que ne vous épouse-t-elle
aussi, elle même?

Blaise.

Oui-dà, vous le prenez sur ce ton. Oh!
je m'en vais un peu l'y conter ma chance;
elle sçait bien le Procès que les Procureurs
nous entretenons de puis dix ans; si je ne
vous épousons pas, je m'en moque; je
plaiderons tant, que j'y serons ruinés l'un
ou l'autre. Mais la v'là qui v'iant tout a-
point. Acourez, un peu, Dame Simone.

SCENE II.

Blaise, Simone, Agate.

qui se remet à son linge.

Simone, gaiement.

Bon jour, Monsieur Blaise. Eh! bien,
quoi? qu'est-ce qu'il y a notre Gendre?

Blaise, en la saluant.

Oh! rian: tant seulement une baga-
-telle; c'est que votre fille ne veut
pas de moi.

Simone, tantôt grondant sa fille,

tantôt caressant Blaise.

Alle ne veut pas de vous... Tredame...
si j'en elions çartaine... Mais ça ne se-
peut pas, Monsieur Blaise, ma fille est
trop bien élevée, trop obéissante... Si je
l'entendions remuer le bout des lèvres...
Au reste, il ne faut pas vous fâcher,
c'est un enfant, ça ne sçait pas ce qui
lui convient... Et ce n'est pas ma faute,
depuis trois ans que son pauvre pere est
défunt, on sçait bien que je n'ons rien é-
-pargné pour l'élever comme une Dame
et l'y bailler de bons principes, mais on
a beau faire... Allons, petite Fille, lais-
-sez-la votre linge, et demandez excuse
à Monsieur Blaise.

Agate.

Moi, ma mere, que je lui demande, ex-
-cuse! tandis qu'il veut m'embrasser.

Simone.

Comment, il veut vous embrasser?

Agate, d'un air fâchez
Il veut m'embrasser de force.

Simone.

De force!... Ah! ça n'est pas bien,
Monsieur Blaise.

Blaise.

Parguienne, c'est sa faute. du point
où que j'en sommes, ces petites familiari-
tés-là devraient bien nous être permises;
mais elle n'a que son Julien dans la tête.

Simone.

Il faudra ben qu'il en sorte.

Agate, en repassant et comme à part.

Non, jamais.

Simone.

Plait-il?

Agate, en repassant, à demi-voix
avec humeur.

En tout cas, ce ne serait pas Monsi-
eur Blaise....

Blaise.

Vous l'entendez. Elle veut épouser queu-
-que Seigneur, un Magister, un Bailli,
pour faire la Madame. Mais apprenez,
Mademoiselle, que chacun vaut son prix.
J'estimons autant notre profession que leur
Science, et Blaise le Vigneron ne se donne-
-rait pas pour tous les Procureurs du
Bailliage. Fi donc, toute leur besogne n'a-
-boutit souvent qu'à faire de la peine;
mais nous, je ne travaillons jamais que
pour la santé et le plaisir.

ARIETTE.

Obœ. *I.^o Allegro*

Violino 1.^o *f.* *p.* *f.*

Violino 2.^o *Unis.*

Corni. *I.^o* *2.^o*

Alto. *Cot. B.*

Blaise. *Allegro.*

Basso *f.* *p.*

Handwritten musical score on page 24, featuring multiple staves with musical notation, dynamics, and performance instructions. The score is written in a system of staves, likely for a piano and voice or multiple instruments. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and instructions visible in the score include:

- p.* (piano)
- For assai.*
- Unis.* (Unison)
- Col. B.* (Cello/Bass)
- f.* (forte)
- rinf.* (rinfacciato)
- poco for.* (poco forzato)
- pia.* (pianissimo)
- Unis.* (Unison)
- Col. B.* (Cello/Bass)
- poco for.* (poco forzato)
- p.* (piano)

f. *p.* *1.^o* *Unis.* *p.* *Col. B.* *f.* *p.* *1.^o* *Unis.* *1.^o* *Col. B.*

Grace a nos soins Quand

La vendange est bonne, quand la vendange est bonne, De tous cô- tes on accourt pour nous

voir, on accourt pour nous voir. On entend gémir le pressoir, On entend gémir de pres =
 soir. Le vin dans la cuve bouillonne dans la cuve bouillon =

f. p. *f.* *p* *f. p.*
p.
f. *p.* *Cres.* *poco for.* *for assai.*
Col. B.
f. *p.* *Cres.* *for. assai.*

f. *p.* *1^o* *Unis.* *p.* *Col. B.* *f.* *p.* *1^o* *Unis.* *1^o* *Col. B.*

Grace a nos soins Quand

la vendange est bonne, quand la vendange est bonne, De tous cô- tés on accourt pour nous

Handwritten musical score on page 26, featuring piano and vocal staves with French lyrics and dynamic markings.

Lyrics:

voir, on accourt pour nous voir. On entend gémir le pressoir, On entend gémir de pres =

= soir. Le vin dans la cuve bouillonne dans la cuve bouillon =

Dynamic Markings:

- f. p.* (first system)
- f.* (first system)
- p* (first system)
- f. p.* (first system)
- p.* (second system)
- f.* (third system)
- p.* (third system)
- Cres.* (third system)
- poco for.* (third system)
- for assai.* (third system)
- Col. B.* (fourth system)
- f.* (fifth system)
- p.* (fifth system)
- Cres.* (fifth system)
- for. assai.* (fifth system)

p.
p.
p.
1.^o
Col. B.
 = ne Il fait éclater les cerceaux, Il fait éclater les cerceaux.
p.

poco for.
for assai
p.
Col. B.
 Mais morguienne a coups de marteaux, a coups de marteaux, de marteaux Je vous l'en-
poco for.
for assai.
p.

rinf. *poco for.* *p.* *Unis.*
Col. B.
 = chaînons dans la tonne, Je vous l'enchaînons dans la tonne, Dont j'allons parer nos caveaux.
poco for. *p.*
poco for. *Cres.* *For assai. p.* *f.* *p.* *f.*
Col. B.
 Dont j'allons pa.... rer nos caveaux.
poco for. *For assai* *For assai.*

This handwritten musical score is for a multi-instrument ensemble, likely a chamber group. It consists of 12 staves, organized into three systems of four staves each. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 6/8. The score includes a piano part (piano) and parts for flute (Fl.) and cornets (Col. B.). The tempo is marked *Allegretto*. The score begins with a piano introduction marked *For assai.* and *p.* (piano). The flute part has a melodic line with many slurs and ties. The piano part provides harmonic support with chords and moving lines. The cornet parts are mostly rests, with some melodic lines in the later systems. The score concludes with the lyrics: *la liqueur vermeille, Partout de la liqueur vermeille Les flots purs cou...*

For assai. *Allegretto* *p.*

Col. B. *Allegretto.* *Par-tout de* *p.*

Col

Col. B.

la liqueur vermeille, Partout de la liqueur vermeille Les flots purs cou...

Cres. *for assai.* *p.*

p *Cres*

Col. B.

lent, coulent à foison. Chacun rit, s'a-

Cres *p*

poco for.

Col. B.

= nime, s'éveille. Et chante en vuidant sa bouteille, Et le vin et le Vigneron, le vigne-

poco for.

Il primo tempo.

For assai. *p.* *Cres.*

p. *Cres.*

Col. B.

ron le vigneron.

f. *p.* *Cres.*

1.^o *2.^o*

For assai. *p.*

1.^o *p.*

Col. B.

Grace à nos soins ... quand la vendange est

For assai. *p.* *p.*

1.^o

f. *p.* *p.*

Unis.

1.^o

Col. B.

bonne, quand la vendange est bonne De tous côtés on accourt pour nous voir, on ac-

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.*

Col. B.

= court pour nous voir. On entend gémir... le pressoir, On entend gémir... le pres =

p.

Handwritten musical score on page 33, featuring piano and vocal staves. The score includes dynamic markings (*f.*, *p.*, *Cres.*) and articulation (*For assai*). The lyrics are in French.

f. *p.* *Cres.*

Col. B.

Col. B.

f. *p.* *Cres.*

For assai *p.*

f. *p.*

Col. B.

For assai *p.*

ne Il fait éclater les cerceaux, Il fait éclater les cer-

poco for. *for assai.* *p.*

Col. B.

= ceaux. Mais morgienne à coups de marteaux à coups de marteaux, de marteaux, Je

poco for. *f.* *p.*

rinf. *rinf.*

Unis.

Col. B.

vous l'enchaînon dans la tonne, Je vous l'enchaînon dans la tonne Dont j'allons pa rer

33

rinf.

Col. B.

nos caveaux. Je vous l'enchaînon dans la tonne. Je vous l'enchaînon dans la

rinf. poco for. *pianis.* *poco for.* *f.*

Unis.

Col. B.

tonne, Dont j'allons pa... rer nos caveaux, Dont j'allons pa... rer

poco for *p.* *poco for.* *f.*

36

p. *f.* *p.* *f.*

Col. B.

nos caveaux.

Col. B.

(Pendant cette Ariette, Agate est toujours occupée à son ouvrage, et Simone applaudit à Blaise par ses gestes.) Et v'là ce qui s'appelle avoir du plaisir. Aussi quand j'y suis, comme je m'en donne! vous en souvient-il, compère Blaise?

Simone.

ARIETTE.

37.

Allegro.

Violino 1.^o *f.* *p.*

Violino 2.^o *f.* *p.*

Alto. *Col. B.*

Simone *f.* *p.* *A la vendange derniere, Il ful =*

Basso. *f.* *p.*

Col. B.

lait me voir danser, Recômmencer sans me laisser. J'engageais d'la bonne maniere Les gar =

f. *p.* *Unis.*

Col. B.

cons à se trémousser, à se trémousser, à se trémousser. Toujours en cadence, Par i =

tutti. *Col.*
for assai.

Col. B.

Elle prend Blaise, et le fait danser.
= ci compere et parla et trallalire et trallala

Col.

p. *f.*

Col. B.

Et vi... ve la danse, Et vi... ve la danse.

Col. p.^{te}

p

Col. B.

p

Dans un coin, d'un air boudeur, ma fille cachait son humeur. Va, mon enfant j'aurai beau

Da Capo al Segno

Mais moi, compere Blaise, mais moi!

Saire; Tu ne vaudras jamais ta mere.

Da Capo al Segno

A &c.

(A la reprise, elle prend Blaise,
Et le fait danser.)

Blaise, continuant de danser, quoique
Dame Simone l'ait quitté.
Courage, Dame Simone, courage.
Simone, le caressant.

Allez, mon petit Compere ne vous
inquiétez pas, vous serez mon Gendre,

je vous baillerai ma Fille; vous avez
ma parole, ça suffit; je m'en vas un peu
lui parler sérieusement.... Courez de
votre côté trouver le Tabellion; vous
sçavez de d'quoi je sommes convenus.
Blaise.

Oui, j'ons déjà prevenu le Notaire,
tout sera prêt pour ce soir; mais j'y re-

= passerons encore. Sans adieu, Dame

Simone: bon jour, Mademoiselle Agate.

Simone, d'un air gracieux.

Votre servante, Monsieur Blaise.

(Blaise sort.)

SCENE III.

Simone, Agate.

Agate, quitte vivement son ouvrage.

Ma mere, de grace, écoutez-moi.

Simone.

*Vous allez me parler encore de vo-
= tre Julien?*

Agate.

Hélas! oui.

Simone.

*Hé moi, je prétends que vous n'y
pensais plus.*

Agate.

Je ne le puis pas.

Simone.

Mais je le veux.

Agate, vivement.

*Est-ce que je suis la maitresse
d'oublier quelqu'un à qui j'ai du
plaisir à penser sans cesse. (Très-
vivement.) Vous l'exigez en vain, vous
n'y réussirez pas.*

ARIETTE.

Poco lento.

Oboe. Seul.

Fagotto Solo.

Violino 1.^o *Con Sordini.*

Violino 2.^o

Alto. *Con Sordini.*

Agate. *Andante poco lento*

Basso. *Con Sordini*

Rien ne peut bannir de mon ame,

Ni mon amour, ni mon ennui; Le seul nom de Julien m'enflamme, Per =

= son ... ne n'aimait comme lui: En partant il me dit Agate, Julien

Handwritten musical score on page 42, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal part is on a single staff, and the piano accompaniment consists of four staves (two grand staves). The lyrics are in French.

ne vivra que pour toi; Et l'on veut que je sois ingrate, Ne m'en im-

poco for. *f.*

poco for. *f.*

= posés pas la loi, Ne m'en im-po-sés pas la loi.

poco for. *f.*

43
Simone.

Vraiment, je ne dis pas que Julien ne soit un joli garçon; mais tu sçais qu'il s'est fait soldat.

Agate.

Mais, mon Pere ne l'avait-il pas été?

Simone.

C'est bien différent. Il ne l'était plus quand je l'ons épousé, et j'avais des preuves qu'il m'aimait.

Agate.

Je suis bien sûre aussi que Julien m'aime.

Simone.

Oui-dà un garçon qui est au bout du Monde? Comme ça raisonne! comment veux-tu, ma pauvre enfant, que les hommes nous soyons fideles quand ils sont loin de nous; c'est tout ce qu'ils pourront faire, quand je ne les pardons pas de vue.

Agate.

Oh! je sçaurai bien tôt à quoi m'en tenir, Et quand je devrais aller toute seule au village prochain, pour y consulter ce fameux Sorcier qui sçait tout. . .

Simone.

Oui! il t'en dira de belles! ce sont des Fripons que tous ces gens-là. Mais; tant y a qu'il n'y a ni Sorcier, ni sorcellerie, qui tienne. Quand je t'avons dit, aime Julien, ma Fille, tu l'as fait, et c'était raisonnable; parce que j'en avions la fantaisie.

A présent, je voulons que tu l'oublies, et il faut nous obéir de d'même. Julien est parti, il ne revient, ni ne baille de ses nouvelles: c'est lui qui a tort. Est-ce que j'avons le loisir de te garder fille pendant dix ans? Si tu le crois, tu te trompes; v'la le Compere Blaise qui se presente. C'est un garçon sage, riche. . .

Agate.

Oui, du bien d'autrui.

Simone.

Eh! que nennin: du sien propre. Il est un peu simple, un peu crédule; c'est ce qu'il faut pour faire un bon mari. J'ons un gros procès ensemble qu'il consent de tarminer en baillant notre signature et la sienne, et j'entendons que drès ce soir, tout ce tracas-là finisse.

Agate.

Que je suis malheureuse! mais, ma mere, songez donc que je n'aime point du tout ce Monsieur Blaise.

Simone.

Tant mieux pour toi, vraiment; t'en auras moins de tintoin; va, va, ma Fille, tu apprendras quelque jour à tes dépens qu'une honnête femme n'aime jamais que trop son mari. Parguienne, la plupart du tems, quand on s'épouse, on ne se baille pas le loisir de penser si on s'aime: tout ça n'y fait rien, drès que les finances

se convenons, on s'arrange, le mariage se termine, et l'amitié vient quand elle peut: c'est la belle manière.

SCÈNE IV

Simone, Justine, Agate.

Justine, accourt en s'autant.

Ma Marreine, ma Marreine...

Simone, d'un ton grondeur.

Eh! bien, que voulez-vous, petite fille?

Justine.

V'la Monsieur Blaise qui se promène avec le Tabellion: il dit comme ça, qu'il va épouser Agate.

Simone.

Sans doute.

Justine, d'un ton naïf.

Oh! puisque vous donnez un mari à votre Fille, donnez m'en donc un aussi, ma bonne petite Marreine.

Simone.

En voici bien d'une autre! Comment, vous avez envie d'être mariée?

Justine, en riant.

Vraiment, oui, tout le monde me dit que ça fait grand plaisir.

Simone.

Et, à qui voulez-vous l'être.

Justine.

Mais..... à qui vous voudrez; moi:

cela m'est égal.

Agate, vivement.

Eh! bien, ma mere: Justine est beaucoup plus aimable que moi; que ne la donnez vous à Monsieur Blaise?

Simone, à sa fille.

Taisez-vous.

Justine, d'un air en dessous.

Oh! je ne veux pas vous enlever votre amoureux.

Agate, vivement.

Je vous le cède de tout mon cœur

Justine, baisse les yeux, et joue avec son tablier.

Ce n'est pas de celui-là que je me soucierais d'être la femme.

Simone, durement.

Vous en aimez donc un autre?

Justine, intimidée.

Je ne sais pas.

Simone, ferme.

Parlez, parlez.

Justine, reculant.

Mais non, ma Marreine; je trouve seulement bien jolis les bouquets que Bastien me donne.

Simone.

(A part) Qu'entends-je? la petite Marie! un Garçon que je me réservais!

(Haut.) Ah! vous vous donnez les airs d'aimer Bastien! C'est bon à savoir.

Justine. Mais je ne vous dis pas que je l'aime je serais seulement plus contente de l'épouser qu'un autre... Si j'ai du plaisir à voir Bastien, ce n'est pas ma faute... Et puis, n'est-il pas bien permis à mon âge d'avoir un peu d'envie d'être mariée?

Andante con Spirito. **ARIETTE.**

Violino 1.^o *f. p. f. p. f.*

Violino 2.^o *Unis.*

Justine. *Alto*

Alto Col. Basso. *f. p. f. p.*

p. rinf. rinf. For assai.

Unis

Col. B.

Col. p^{te}

p

Jeu ne Fillette, jeu ne Fillette, Sans trembler, n'ose faire un

Col p.^{te}

f. p.

pas. Les mamans, les papas, Chacun la guette, Tout l'inqui =

f. p.

rinf. rinf. rinf. f.

= et te, Jeune si let- te, Jeune fil- let- te, Sans trembler, sans trem-

p. f.

p. f. p. f. p.

bler, n'ose faire un pas, n'ose faire un pas. C'est une

p. f. p.

Col p.^{te}

gène, un martire. Danses, chansons, petits jeux, Regards, souri.... re,

Col. p.^{te}

Tout pour elle est un crime affreux. Jeune fillette, Jeune fillette,

Sans trembler n'ose faire un pas. Les mamans, les papas, Chacun la

quette. Tout l'inquiète, Jeune fillette, Jeune fillette, Sans trem-

-bler, sans trembler n'ose faire un pas, n'ose faire un pas.

Col. p.^{te}

Mais quand on est femme, oh! cela est bien différent.

Simone.

Oh! vraiment, vraiment, v'la de belles raisons que vous me baillez-là.

(A part.) J'aurons l'air que Bastien et elle ne se trouvent plus ensemble.

(Haut.) Vous ne sçavez donc pas que vous dépendez de votre frère Julien que nous ignorons s'il vit encore, et que vous ne pouvez prendre aucun engagement sans son aveu?

Justine.

Mais, Monsieur Blaise dit par-tout que Julien ne reviendra plus.

Agate, vivement,

tout en pliant son linge.

Monsieur Blaise ne sçait ce qu'il dit.

Justine.

Que je serai aise de revoir mon frère! je l'aime de tout mon cœur; il m'aime bien aussi, et peut-être ne s'opposerait-il pas si fort à mon mariage.

Simone

Allez, vous n'en seriez pas si curieuse si vous sçaviez comme moi ce qui en est.

Agate, vivement.

Mais, si cela est si fâcheux, pour-quoi voulez-vous....

Simone

Paix.... il y a bien de la différence.

(Elle les prend toutes deux par la main.)

ARIETTE.

Flauti. *Allegro*

Violini. *For assai.*

Simone. *Mes*

Fagotto

Alto Col Basso. *For assai.*

chers enfans, laissez, laissez moi faire. Je suis de bonne foi:

Je vous chéris en mere Je suis de bonne foi: Je

vous chéris en mere. Dans cette affaire. Laissez moi faire. Ne vous fiez qu'a

50

moi. Laissez-moi faire, Dans cette affaire Ne vous fiez qu'à moi, Ne

Elle les conduit chacune à un côté du Théâtre. vous fiez qu'à moi.

1.º pia. Col. p.º For assai.

A Justine

Va le mariage, Est un esclavage, on l'on ne prouve, que rigueurs.

p. f.

51

p.

A Agate.

Dans le mari. a. ge Une femme sage Ne trouve ja-mais

p.

p.

A Justine

que douceurs. Il n'a que des rigueurs, que des rigueurs, que des ri-

For assai.

A Agate.

gueurs. Il n'a que des douceurs

Da Capo.

Da Capo.

Da Capo.

(A Agate) Blaise est ton fait... (A Justine.) Vous perdez votre tems, petite Fille, de songer a Bastien; on m'a bien averti qu'il en aimait une autre.

(Ici on apperçoit Bastien.)

SCENE V.

Justine, Simone, Bastien,
Agate.

Bastien, qui a entendu les dernières paroles de Simone, accourt.

Oh! pour cela non, Dame Simone, je n'ai de ma vie aimé que Justine.

Justine, d'un ton très malin.

On vous a mal averti, ma Marreine.

Simone.

Taisez-vous, petite sotte. A part. Que vient faire ici cet étourdi? tachons de les séparer. (Haut.) Allons, resserrez tout cela, ma Fille, et rentrez vite. Vous sçavez bien que Monsieur Blaise, et le Notaire, ne sont pas faits pour vous attendre. (A Justine.) Et vous aussi, marchez devant moi. Oh! vraiment, vraiment, je ne vous laisserai plus causer avec les garçons... (Elle fait marcher

ses deux Filles devant elle: Justine, et Bastien se saluent des yeux; Simone revient tout de suite, et caresse Bastien.) Adieu, mon ami Bastien. N'est ce pas une honte, un joli jeune homme comme vous de s'amuser avec des enfants? Allez, je vous reserve quelque chose de bien meilleur. Adieu, mon petit Bastien; adieu, mon ami. (Elle sort.)

SCENE VI.

Bastien, Seul, Et tout étonné des caresses de Simone.

Que veut dire cette folle, avec ses caresses? ... Elle emmene Justine. En vain son Frere, me l'avoit promise en mariage: de la façon dont s'y prend Dame Simone, je suis bien tenté de croire qu'elle a sur moi des vues pour elle-même. ... Si Julien pouvoit revenir, son retour ferait mon bonheur: il m'accorderait Justine, il m'aiderait à obtenir le tendre aveu qu'elle s'obstine à me refuser.

Poco Adagio

Romance.

53

Oboä Solo.

Violino 1^o

Violino 2^o

Bastien.

Alto Col Basso.

Con Sordini.

p.

Con Sordini.

p.

Con Sordini.

Amoroso

1^{re} Nous étions dans cet age en co-re Ou chacun i. gno-re L'Amour et l'espoir
 2^e D'un Bouquet cueilli pour Justine, Que ma main badine Dans son sein a mis,

rinf.

Dans son cœur on ne sent é clo-re Que le seul desir de se voir Que... le
 Sur sa bouche encore en fantine, Le plus doux baiser fut le prix Le... plus

Da Capo

poco for.

seul desir que le seul de...sir... de se voir.
doux baiser Le plus doux baiser... fut le prix.

Da Capo al Segno

poco for.

p.

3^e Couplet.

Aujourd'hui la friponne oublie, La fleur si jolie, Qui fit son plaisir, Et je n'oublie:

rinf.

= rai de ma vie Le baiser que j'osai cueillir, Le baiser, le baiser le bai-



SCENE VII.

Julien, Bastien.

Julien, en habit de voyage.

A la fin, m'y voici.

Bastien, à part.

Qu'entends-je?... Qui peut conduire ici ce Voyageur? Mais quels traits!...

Julien, sans voir Bastien.

Je me sens renaître; ma foi, on a raison de dire qu'il fait bon reprendre son air natal. La chaumière où je suis ne me plaît cent fois mieux qu'un Palais.

Bastien, à part.

Si j'en crois mon cœur....

Julien, regardant Bastien.

Que vois-je?... mais, oui, vraiment.

Bastien.

Approchons-nous....

Julien.

Je ne me trompe point.

Bastien, vivement.

C'est lui.

Julien, vivement.

C'est lui.

Tous Deux.

C'est lui-même.

Julien l'embrasse.

Mon cher Bastien!

Bastien, l'embrasse.

Mon cher Julien!... quoi!... c'est toi que je revois, que j'embrasse, toi dont j'attends tout mon bonheur! Comment te portes-tu?... d'où viens-tu?

Julien.

Je me porte bien. Je reviens des Indes, j'avais suivi, par devoir, sur les Côtes de Bretagne, ce jeune Gentilhomme, le fils de la Dame du village; je l'aimais assez. Mais la plupart des Grands Seigneurs ressemblent aux belles peintures; ça n'est bon à regarder que de loin. J'ai bien vite

56
cessé d'estimer celui-ci, en commençant
à le connaître. Il était trop fier pour écou-
ter mes avis, et j'étais trop franc pour
approuver ses sottises. Bref, obligé de
le quitter, je me suis fait soldat.

Bastien.

Soldat! c'est un rude métier.

Julien.

Parbleu, j'étais né pour servir, et j'ai
choisi le meilleur maître.

Bastien.

Mais n'as-tu pas éprouvé bien des
fatigues?

Julien.

Oh! je t'en réponds; mais, ma. Foi,
mon ami, cet état rapporte de l'honneur

ne coûte rien au sentiment, et tout bien
compté, l'honnête homme y gagne. A
peine avais-je eu le tems d'écrire qu'il
me fallut suivre mon Regiment, que l'on
embarquait pour les Indes; oh! c'est-là,
par exemple, que nous avons pendant
cinq jours essuyé la plus vigoureuse
tempête.

Bastien, effrayé.

Cela doit être bien affreux?

Julien.

Il est vrai, mon ami, que, pour le mo-
ment, ça n'est pas agréable; mais bon!
après la tourmente vient la bonace, et
quand on jouit de l'un, on oublie l'au-
tre. Tiens, écoute.

ARIETTE.

Oboë

Violino 1.^o

Violino 2.^o

Corni.

Alto.

Julien

Fagotto.

Basso.

pia.

Maestoso
poco Lento.

Le vaisseau vogué au gré..... d'un cal ..

p

Handwritten musical score on page 57, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Key markings include "poco for.", "Unis.", "1.º", "2.º", "p.", "f.", "cres.", "Col. B.", and "For assai.".

... me heureux Bientôt du ciel la fraîcheur bienfaisante se change en un

temo. . . nébuleux. Le vent croît s'élève

For assai.

f *p.* *cres.* *f.* *p.* *cres.* *f.* *sforz.* *p.* *cres.* *f.*

en dimin. *sforz.* *en dimin.*

Unis.

sforz.

Col. B.

ve s'aug. men. te.

f. *p.* *cres.* *f.* *p.* *cres.* *f.* *sforz.* *p.* *cres.* *f.*

Allegro ma non troppo. *poco for.* *p.*

plus vite

On le voit des flots qu'il tourmente, qu'il tourmente, On le voit des flots

p. *poco for.*

Unio.

Col. B.

qu'il tourmente, qu'il tourmente Pre'cipi ter les rou.le.ments. On le

Col. B.

voit des Flots qu'il tourmente, qu'il tourmente Pre'ci pi ter ...

Col. Bas.

p. Cres. f. p.

f. en diminuant. p. f. en dimin.

f. en dimi. en dim.

60

p. *f.* *p.* *f. en dimin.* *p.* *f. en dimin.* *p.* *p.* *f.*

Col. B.

les rou... le... ments.

en dimi. p. *f. en dimi. p.* *f. en dimin. p.* *f. en dimin. p.* *fort assai.*

pia: *p.* *f.* *poco for.* *fort assai.*

Unis.

Col. B.

L'éclair bril... le... la foudre écla... =

p. *p.* *f.*

Unis.

poco for.

Col. B.

le. En vain les mate lots trem...

p.

poco for.

f. p. f. p. f. p. f. p. f.

f. p. f. p. f. p. f. p. f.

Col. B.

= blants, les mate - lots trem blants Se courbent sur la rame ingrate; Des

p.

f.

Handwritten musical score for voice and piano, page 63. The score includes vocal lines with French lyrics and piano accompaniment with various dynamics and performance markings.

Vocal Lines:

- Lyrics: *= pête, de la tempête Du nocher le cri douloureux,*
- Lyrics: *Erapent l'Echo qui les ré... pe... te, Et les*

Piano Accompaniment:

- Markings: *p. cres.*, *f.*, *p.*, *cres.*, *poco for.*, *for assai.*, *Col. B.*, *pia.*, *1^o*, *p.*, *poco for.*, *f. en dimi.*, *f. en dimi.*

for
p. *en dimi.* *p.* *f.* *en d.* *p.* *en dimi.* *p.* *for. en d.* *p.*

rend en cor, les rend en ... cor ... plus af...

p. *for en dimi.* *p.* *for en d.* *p.* *for en d.* *p.* *for en d.* *p.*

p. cres. f. *p.* *p.* *cres. f.* *p.* *p. cres. f.* *p.*

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.*

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.*

= freux. *L'hor.ri.ble bruit de la tem.pête, de la tem-*

Col. B.

p. cres. f. *p.* *p. cres. f.* *p.*

= pête, de la tempête, Du Nocher le cri douloureux,

Frapent l'écho qui les ré-pe-... te,

Col. B.

Col. B.

f. en dimi. *p.* *f.* en dimi. *p.* *f.* en dim. *p.* *f.* en dim. *p.*

Col. B.

Et les rend en cor, les rend en... cor...

f. en d. *p.* *f.* en di. *p.* *f.* en d. *p.* *f.* en d. *p.*

Col. B.

plus af... freux.

f. en dimi. *p.*

For assai. *p.*

Piano accompaniment for measures 66-67. The score consists of eight staves. The right hand (treble clef) plays a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, including trills and grace notes. The left hand (bass clef) provides a steady, rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat. The tempo is marked 'Andante'.

Oboä.
Solo.

Andante

Violino I^o

Minore

p.

Violino 2^o

Alto.

Col. B.

Julien.

Andante

Fagotto.
Solo.

p.

Basso.

Mais la douce auro-re ra-mene un beau jour. Le ciel se co- =

The musical score is written on two systems of staves. The first system consists of six staves: a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The second system also consists of six staves, with a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pianissimo*. The lyrics are written in French and are placed between the staves of the piano accompaniment.

Col. A.

lo...re; Le Soleil y brille à son tour. D'un vent frais le naissant murmure

pianissimo

Col. B.

Du nocher bannit les frayeurs, Et le cal...

p.

pianissimo

Unis.

Col. B.

Viol. Contre B.

f

Al Segno.

Unis.

Al Segno. f

me qui le rassure Re gne Regne sur l'onde et dans les

cœurs, Regne sur l'onde et dans les cœurs. Et le &c. cœurs.

Bastien.

Mais en l'attendant, on pâtit.

Julien.

Arrivé à notre destination, j'ai successe-
-sivement été volé, blessé, fait prisonni-
-er. J'en suis revenu, j'ai gagné de l'hon-
-neur et quelque peu d'argent. Une par-
-tie m'a servi à traiter de mon congé, et
tout en riant, je rapporte l'autre; mais
laissons cela, nous aurons le temps dans
causer ensemble; dis-moi vite à ton tour
ce qui se passe ici: comment vont les af-
-faires, les plaisirs? comment s'y porte
ma chère Agate?

Bastien.

Tu ne pouvais arriver plus à propos
pour danser à sa nôce.

Julien, étonné.

Que me dis-tu? ... Agate se marie?

Bastien.

Dès ce soir.

Julien.

Est-il possible? ... Agate, que j'aime!
Agate... qui m'a tant juré de n'aimer que
moi! ... Elle me trahit! ... Non,

Bastien.

Rien n'est plus vrai. C'est le Vigneron
Blaise qui l'épouse.

Julien, très vivement, comme un homme
qui abonde dans ses idées, et dont les
paroles son entrecoupées.

Arrête, mon cher Bastien... Oh! si je
m'en croyais... Elle épouse Blaise?...
lui que j'ai cru mon meilleur ami! lui,
à qui j'ai confié en partant, tout mon bien.

Bastien

Que veux-tu dire?

Julien.

Oui, vraiment, c'est entre ses mains
que j'ai remis cette petite cassette qui
renfermait le seul argent comptant que
j'ai recueilli de la succession de mon Pe-
re: il le devait remettre à ma sœur, et je
vois trop que le fourbe n'en a rien fait...
Il s'enrichit de mes dépouilles! ... Il
m'enlève Agate! ... elle y consent! ...

Bastien.

Modère toi.

Julien.

Je ne le puis.... Je vais l'aller trou-
-ver, l'accabler de reproches et quitter
ce pays pour jamais.

Bastien.

Ecoute.

Julien.

Je la vois d'ici pleurer, gémir, me
demander un pardon, que j'aurai peut-
être encore la faiblesse de lui accorder..
Oh! si je pouvais plutôt causer avec
elle sans en être reconnu, pénétrer ses
vrais sentiments... voir un peu jus-
qu'à quel point elle et ce fripon de Blai-

se portent la malice et l'ingratitude!

Bastien.

Cela serait excellent; mais le crois-tu facile?

Julien.

En me déguisant?

Bastien.

Comment?

Julien cherche.

Parbleu... en... en Pelcrin, par exemple.

Bastien, d'un ton d'intérêt, et réfléchissant.

Oui-dà... Mais... tien... Oh! écoute... il me vient une bien meilleure idée.

Julien.

Dis-la donc vite.

Bastien, en regardant si on l'écoute.

Personne ne t'a encore aperçu, que je sache; et il faut que tu sache aussi toi, qu'ils attendent ici depuis quelques jours un Sorcier qui fait grand bruit aux environs. Agate m'a confié qu'elle le voulait consulter..... Si je te faisais passer pour lui?

Julien, étonné.

Pour un Sorcier!

Bastien.

Sans doute; tu n'auras pas grande peine à deviner ce que tu sçais déjà, et pour eux, puisqu'ils veulent bien croire qu'il y a des Sorciers dans le monde,

71
il ne leur sera pas plus difficile de croire aussi que tu es celui qu'ils desirent

Julien, avec vivacité.

Oui... sans doute... aussi-bien ai-je rencontré quelques-uns de ces Fripons-là dans mes voyages; il en est même avec qui je me suis associé pour mieux connaître leurs fourberies.

Bastien.

Pourvu que tu puisses imiter un peu leur jargon.

Julien, gaiement.

Laisse faire... j'ai apporté avec moi l'habit d'un ancien Dervis Indien: je l'achetai là-bas par curiosité, et il va me servir à merveille; sous ce déguisement, j'étonnerai nos paysans; j'intimiderai les uns, je gagnerai la confiance des autres, je pourrai.... mais prenons garde que l'on ne m'aperçoive. Ne dis rien de mon retour, et sois discret même avec ma sœur.

Bastien.

Ne crains rien. Viens chez moi; suis-y porter ton bagage. Tu dois avoir besoin de repos.

Julien, pénétré.

Ah! mon ami, ne crois pas que j'en prenne.

DUO.

Oboë. *f.*

Violino I.^o *f.* *p.* *mezz.*

Violino 2.^o *f.* *Un.*

Corni.

Alto.

Bastien.

Julien. *Allegro. Avec réflexion.* *Avec*

Basso. *f.* *p.* *A ga... te, me trom.pe, m'outrage, Rien*

f.

Unis.

Col. B.

- colere.

ne peut calmer mon courroux, je veux que l'ingrate partage Les tourmens de mon cœur ja-

For assai. *p.*

Unis.

Col. B.

Cher a. mi sois plus sage. Mo. de re
= loux, Les tourmens de mon cœur jaloux.

f. *p.*

Mezz. For. *poco for.*

Unis.

Col. B.

lon courroux. Cher a. mi Sois plus sage. Mo =
Non, non, non; // non, non; je veux qu'elle partage Les tour =
poco f.

for assai.

Col. B.

de... re, mo. de. re. ton. cour... roux.

ments de mon cœur jaloux, Les tourments de mon cœur jaloux.

f.

p.

poco

Col. B.

Mais si te sienn'est point vo-la ge, S'il te prépare un sort plus doux.

p.

Je poco

Handwritten musical score on page 75, featuring vocal and piano parts with French lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It includes a vocal line and a piano accompaniment with multiple staves.

Lyrics:

crois, dans ma douleur extrême La voir auprès de son époux, Lui répéter...

Cher a-

Sois plus sage, mō dere ton courroux.

C'est toi que j'aime... Lui donner les noms les plus doux.

Elle me-

Performance markings:

- For.* (Fortissimo)
- Unis*
- Cot. B.* (Cotillon B)
- poco for.* (poco fortissimo)
- p.* (piano)

p.
f.
p.
poco
Sois plus sage, Sois plus sage, modere ton courroux, Cher ami, ...
trompe, Elle m'outrage, Rien ne peut calmer mon courroux. Non,
f.
p.
for.
Unis.
Col. B.
Sois plus sage
non, non, non, non, non; Je veux qu'elle partage. Les tourments de mon cœur ja =
poco for

Handwritten musical score on page 77, featuring vocal and piano parts with French lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment and includes a vocal line with lyrics.

Col B

Mais si le sien n'est point volage, Si le te prépare un sort plus doux

= loué

Suis -

Je te suis.

Ta sœur m'est chère,

Ta sœur m'est chère.

- moi.

Si ma sœur t'est chère,

Si ma sœur t'est chère,

Comme a =

poco for.

Col. B.

Comme ami, cōme beau frere. A mon tour je dois partager tes chagrins, ta co. =

= mi, comme beau frere, A ton tour, tu dois partager mes chagrins, ma co. =

poco for.

for assai.

Col. B.

= lere, Et t'aider à te venger, à te venger, à te venger. Et t'aider à te ven =

= lere, Et m'aider à me venger, à me venger, à me venger. Et m'aider à me ven =

for assai.

79

Col. B.

= ger, à te venger, à te venger.

= ger, à me venger, à me venger.

*(Ils sortent en
s'embrassant.)*

Col. B.

FIN
DU P^{er}
ACTE.

ACTE SECOND.

SCENE PREMIERE.

Bastien, Julien.

Julien travesti en Dervis Indien, mais sans charge, avec une robe qui cache son premier habit, un bonnet auquel tient une barbe. Il porte, à la main, une baguette.

Bastien.

Courage, mon ami; j'ai déjà répandu le bruit de ton arrivée, et nos paysans ne tarderont pas à te venir consoler.

Julien.

J'ai, tout en m'habillant, concerté quelques projets; mais j'ai bien peur qu'ils ne me reconnaissent.

Bastien.

Déguisé comme tu l'es, et depuis le temps qu'ils ne t'ont vu? je te jure que tu n'as rien à craindre.

Julien.

Que je vais avoir de plaisir à me venger de Blaise!

Bastien.

Tu sçais combien il est crédule, simple, timide!...

Julien.

N'importe; il me trahit, et je puis tout soupçonner: puisqu'il a bien l'indignité de me ravir ma maîtresse, je le crois aussi capable de me nier

mon dépôt; mais j'y sçaurai mettre ordre.

Bastien.

Calme ta colère, et n'oublie point l'unique prix que j'ai mis à mes soins; aide-moi, mon cher Julien, à lire dans le cœur de Justine; songe que tu me l'as promise, que je l'adore, que Simone me la refuse.

Julien.

Sois tranquille.

Bastien.

Je l'ai avertie, et... tiens... justement c'est elle qui s'approche. (On aperçoit Justine.) Regarde, elle n'a grandi que pour embellir.

Julien.

Paix, laisse-moi faire, cache-toi derrière ces arbres, et ne reparais qu'à propos.

(Bastien se cache derrière un arbre.)

SCENE II.

Justine, Julien, Bastien caché.

Justine, à part.

Bastien m'a dit que le Sorcier était arrivé: j'ai tant d'envie de le consul-

ter que je suis accourue bien vite.

Julien, à part.

Il n'a vraiment pas tort; ... elle est drôle. (Haut.) Bon jour, ma belle Enfant.

Justine aperçoit le Sorcier, et a peur.

Ah! Ciel! ... que vois-je? Monsieur, ne m'approchez pas.

Julien, riant.

Comment! je vous fais peur?

Justine, en se reculant.

Non; mais je tremble... que ma Marreine.

Julien.

Et la, rassurez-vous, je ne suis ici que pour vous rendre service.

Justine, reculant toujours.

Oh! je n'en ai pas besoin.

Julien.

Vous me trompez; je lis dans vos petits yeux que vous êtes curieuse.

Justine.

Vraiment, oui... C'est donc vous qui êtes le Sorcier?

Julien.

Justement Allons, donnez moi la main. Voyons, que voulez-vous savoir?

Justine.

Oh! dame, tenez, ce sont des choses bien difficiles.

Julien.

N'importe; expliquez vous, je me suis toujours intéressé au sort des jeunes filles.

Justine.

Dites moi d'abord s'il est bien vrai, — que mon frere Julien ne reviendra plus.

Julien.

Gardez-vous de le croire, il reviendra; et bien plutôt que l'on ne pense.

Justine saute.

Ah! que je suis contente!

Julien.

Vous l'aimez donc beaucoup?

Justine.

Comment ne l'aimerais-je pas? il ne m'a jamais fait que du bien et des caresses. Dès qu'il sera revenu, je quitterai cette méchante Simone qui gronde toujours... et puis... peut-être bien mon frere....

Julien.

Achevez.

Justine, en jouant avec son tablier.

Me mariera t'il.

Julien.

Vous voudriez l'être, et avec qui?

Justine.

Voilà ce qui m'embarrasse. Ils me disent tous ici que je suis amoureuse de Bastien. Je n'en sçais rien. Seriez vous assez habile pour m'apprendre ce qui en est.

Julien.

Rien n'est plus aisé.

Justine.

C'est un garçon qui m'a fait bien de la peine... et bien du plaisir.

Andantino. Chanson.

Violino 1^oViolino 2^o

Jusline.

Alto Col.

Basso.

Sur les ga =

Col. p.^{te}

= zons, Loin des garçons, Quand les fillettes du village Parloient d'amour, de mari =

= age, J'écoutais sans comprendre rien. Dès que j'ai vû Bastien, J'ai pris plai =

Col p.^{te}

Refrain.

= sir à leur lan. ga. ge. Je ne sçais si c'est mal ou bien, Mais j'en'ai pas le cou =

For assai.

ra. ge D'en vouloir à Bastien.

*Da Capo
Al Segno.*

2.^e

Quand d'un bouquet,
Frais et bien fait,
Quelque garçon m'offre l'hommage,
Je le prends sans en faire usage;
Mais une simple Fleur, un rien
Qui me vient de Bastien,
Me plait mille fois d'avantage.
Je ne sçais &c.

3.^e

Pour bien danser,
Sans me lasser,
On me connaît dans le village.
Mais quand c'est Bastien qui m'engage,
Je perds la force, le maintien;
(Bastien sort de derrière l'arbre, et écoute.)
Je suis lasse d'un rien,
Puis le feu me monte au visage.
Je ne sçais, &c.

Bastien accourt, et lui prend la main.
Non; ne m'en voulez jamais, ma-
chere Justine. J'obtiens enfin l'aveu que
j'attendais.

Justine, naïvement.
Comment vous étiez là?
Bastien.
Oui; j'ai tout entendu. En êtes vous
sachée?

Justine.
(Avec ingénuité.) Non, puisque ça vous

fait plaisir. . . (Finement en faisant une pe-
tite menace à Julien.) Mais vous êtes un
méchant, Monsieur le sorcier.

Julien, en souriant.
Ah! vous ne m'en voudrez pas long-
tems; allez, le meilleur secret de mon
art, c'est d'accorder les amoureux avec
leurs maitresses. . . Ah! ça, la paix, en
attendant que Julien vous vienne unir.

Justine.
Qu'il se dépêche donc.

Bastien.

Chut, j'entends nos gens qui arri-
vent... A Julien à part. Je t'ai instruit.

Julien.

(A Bastien.) Ne crains rien... (Il
aperçoit les paysans.) Que vois-je!
Agate... Blaise... Ah! leur vue me

rend ma colere.

Bastien, à Julien.

Contiens-toi.

Julien, se contraignant.

Oui... je le dois... Mais qu'il
m'en coûte!

SCENE III.

Agate, Simone, Julien, Bastien, Justine,
Blaise, Troupe de Paysans et de Paysannes.

CHORO.

Moderato

Oboë.

Violino I.^o
For assai. *pia.*

Violino 2.^o

Corni.

(Simone,
Agate, et
Justine.)

Blaise.

Bastien.

Alto Col.
Basso.

f

p

Simone seule.

Je venons en diligence, l'accou-

Je ve-nons en

for assai

Touttes

rons vous suplier, Comme Sorcier, cōme sorcier, De nous bailler audience. Je ve =

di . . li . . gen . . ce, J'accou . rons vous su . pli . er Je ve =

Je ve =

p. *f.*

ensemble. *Simone.* *Touttes.*

nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sorcier, Cōme forcier, Comme Sor =

= nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sor

= nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sor =

Simone. *Toutes.*

cier, De nous bailler audience, De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

=cier De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

=cier De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

Alto *Col. B*

Unis.

Julien avec emphase.

Par-lez Par... lez, vos desirs seront comblés, Ten at-

Oboe 1^o
Oboe 2^o
Violino 1^o
Violino 2^o
Corno 1^o
Corno 2^o
Alto. *Col. B.*
Justine.
Agate.
Simone.
Blaise.
Bastien.
Julien.
Basso.

Daignez d'abord m'écouter.
Pati :
Si j'osons nous présenter ...
= testemapuissan ... ce.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 87. It contains 14 staves. The first six staves are for instruments: Oboe 1 and 2, Violin 1 and 2, and Horn 1 and 2. The next four staves are for vocalists: Alto (with 'Col. B.' marking), Justine, Agate, and Simone. The final four staves are for more vocalists: Blaise, Bastien, Julien, and Basso. The music is written in a common time signature (C) with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts have lyrics in French. The instrumental parts include various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

f.

f.

f.

p.

p.

f.

Col. B.

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est

ence, patience; Patience, patience; Patience, patience;

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi qu'il faut conten-

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,

J'en at-

f.

p.

p.

p.

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est
moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,
Je méritons la préférence, Je sommes de plus d'importance, Je méri-
= ter, c'est moi qu'il faut contenter, c'est moi qu'il faut écouter
= teste ma puissance. Vos desirs seront comblés. J'en atteste.

moi, c'est moi, c'est moi, Pour apprendre notre chance
 c'est moi, c'est moi, c'est moi Pour apprendre notre chance
 tous la préférence, Je sommes de plus d'importance Pour apprendre notre chance
 C'est moi qu'il faut écouter, Pour apprendre notre chance
 Pour apprendre notre chance
 ma puissance. Vos desirs seront comblés J'en atteste ma puissance
 For assai.

Handwritten musical score on page 91. The score consists of multiple staves, likely for a choir or orchestra. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p.* (piano). The lyrics are written in French and are repeated several times. The text includes:

- Je nous sommes assemblés.*
- Je nous sommes assemblés.*
- Je nous sommes assemblés.*
- Je nous sommes assemblés.*
- Je nous sommes assemblés.*
- = ce Vos desirs seront comblés.*
- A Bastien.*
- A g a te est charmante Elle mien =*

The score is written in a cursive, handwritten style, typical of 18th or 19th-century musical manuscripts. The paper is aged and shows some discoloration.

Handwritten musical score on page 92. The score consists of multiple staves, likely for a piano accompaniment and vocal parts. The notation includes notes, rests, and various musical symbols. The lyrics are written in French.

Col. B.

Il est bon de

Tu vas... te trahir.

= chante, Elle m'en chante.

Je sçais me contenir.

Handwritten musical score on page 93, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes repeat signs and "Da Capo Al Segno" markings.

Lyrics visible on the page:

- Da Capo Al Segno*
- Da Capo Al Segno*
- Col. B*
- C'est moi.*
- C'est*
- vous instruire.*
- D'abord je venons vous dire.*
- C'est moi*
- C'est*
- Parlès, Parlès;*
- Da Capo Al Segno*

Blaise.

Je venons donc vous instruire....

Julien, d'un air capable.

M'instruire!..Voilà du nouveau, par exemple. Vous venez m'instruire!

Blaise.

Et vraiment oui.

Julien.

Et de quoi, s'il vous plaît? Qu'il s'est fait hier un vol dans le village; qu'il s'y prépare une nôce aujourd'hui; que l'on reverra bien-tôt quelqu'un que l'on n'attend guères; que Maître Blaise épouse, peut-être malgré elle une fille...

Simone l'interrompt.

Doucement, doucement; je ne vous

demandons pas les secrets des familles.

Julien.

Et vous même, qui parlez, venez vous m'apprendre que vous vous nommez Dame Simone, veuve depuis trois ans, mere de la petite Agate, et amoureuse, malgré votre âge, du jeune....

Simone, vivement.

V'la qui est fini, Monsieur le Sorcier, v'la qui est fini; je ne doutons plus de votre science.

Julien.

Je le crois; mais vous n'y êtes pas. Je vous ferai voir bien pis dans la suite. Je vous apprendrai de quoi je suis capable.

ARIETTE.

Oboë. *Maestoso*

Violini. *For assai.* *p.*

Corni. *p.*

Julien.

Alto. Col. Basso. *f.* *p.*

Dans la magie, dans la ma

gic, A mon pouvoir rien n'est égal Rien ne résiste a mon gé.ni.e. Je ne fais qu'un si-

gnal: Et l'Empire infernal: Devant moi s'humili.... e.

For assai.

Viol. 1^o

Viol. 2^o

Allegretto

Voulez vous voir voler des Diabls des Huissiers, des Greffiers, des Procureurs, des Créan-

ciers, Et tous ces monstres effroyables Qui de l'Enfer sont cazaniers? A ma voix soumis
 et traitables, Ils o.béiront les premiers. Dans la ma-
 gic, Dans la magie, A mon pouvoir rien n'est égal. Je fais aus-

For assai.
Unis.
Oboe.
2° Viol.
Allegretto
For assai.

= si choses gentilles Dans un magique miroir; Aux maris j'y fais voir Comment
p.

s'augmentent leurs familles. J'apprends l'art aux amants D'attraper
f. *p.*

les mamans; Je sçais les fredaines des filles
f. *p.* *f.*

Da Capo
Al Segno.
Al Segno
Al Segno

Simone.

Eh! je ne vous demandons pas des choses si difficiles et si secrettes: tant seulement, comme vous sçavez le passé et l'avenir....

Julien.

Oui, je sçais aussi bien l'un que l'autre.

Simone.

Je venons vous consulter, et il faut que vous m'écoutez la première, par ce que je suis l'ainée et la plus considérable. Partant, retirez-vous à la maison, vous autres; je voulons quelque chose de particulier

Julien.

Vous avez raison. (A part.) Tout réussit. (Haut.) Allez, mes enfans, je ne suis pas ici pour un jour: nous aurons le tems de nous revoir

Simone, à Blaise.

Ne manqué pas de rassembler notre monde, et que tout soit prêt quand je retournerons.

Blaise, à Simone.

Ça vaut fait. (A part.) Oh! je reviens; j'ons itou la fantaisie de causer avec le Sorcier. (Ils sortent tous.)

Simone, A part.

La peste! il faut tâcher de mettre ce gaillard-là dans nos intérêts. (Haut.) Accoutez ici. Justine.

Justine revient.

Que vous plaît-il ma Marreine?

Simone.

V'la Monsieur qui est fatigué, allez vous-en dans le petit Buffet, là, à main gauche en entrant: vous trouverez une bonne bouteille d'un certain vin que je sçais bien; il faut l'apporter avec deux gobelets, et ne vous trompez pas, entendez vous? (A Julien.) Vous ne serez pas fâché de boire un coup; pas vrai?

Julien.

Mais, non, ça ne gâtera rien. (A part.) Je vais un peu m'éclaircir.

SCENE IV.

*Simone, Julien,
ensuite Justine.*

Simone.

Asseyons-nous sous ce berceau, je causerons plus à notre aise.

Julien.

Comme il vous plaira. (Ils s'asseyent.)

Simone, d'un ton confiant.

Ah! ça Monsieur le Sorcier, je voyons ben qu'il faut vous parler vrai.

Julien.

Oui, ça s'ra le plus court.

Simone.

Vous êtes un habile homme, nous avons tretous en vous de la confiance, et si vous vouliais, il ne tiendrait qu'à vous de nous rendre service.

Julien.

Moi, je ne demande pas mieux. De quoi s'agit-il?

Justine revient avec une bouteille.

Est-ce cela ma Marreine?

Simone.

Allons, v'la qu'est bon; mettez ça là, et allez vous en.

Justine, A part, en s'en allant.

Quelle est méchante!

Simone, verre à boire.

Buvons un coup... Oh! qu'on est à plaindre, mon cher Monsieur, d'avoir une famille! et là, remplissez votre verre, ça ne vous fera pas de mal, il est naturel, V'la notre fille Agate, je l'aime bien; c'est tout simple, elle est notre enfant; mais si vous sçaviez queux tintoin ça me donne; je li baillons pour mari un homme d'or, un homme tout franc, tout rond, le Compere Blaise.

Julien, d'un ton d'intérêt.

Et Agate consent à l'épouser?

Simone.

Tredame! faut ben qu'elle y consente.

Julien, A part.

O l'Ingrate!

Simone.

Elle a fait queuques difficultés; mais je l'ons sans peine détarminée à l'obéissance.

Julien, A part.

J'enrage!

Simone.

Blaise est un garçon sage, riche; il ne me demande rien; c'est le plus intéressant.

Julien, d'un air contraint.

Sans doute... mais Agate n'avait-elle pas été promise à un autre?

Simone.

Oui, c'est vrai, a un certain Julien, un mauvais sujet qui l'a planté là; il est parti, peut-être ben mort, je n'en sçavons rien; je le souhaitons seulement A votre santé... Vous ne buvez pas.

Julien.

Si fait, si fait.

Simone.

En tout cas, qu'il soit mort ou non, il ne reviendra plus. Tenez, ne me parlez pas de ces coureurs de pays, ça ne devient jamais rien de bon.

Julien.

Doucement, mon art m'apprend que Julien va revenir.

Simone.

Vous avez là un art qui ne sçait que des choses tristes.

Julien.

Oh! il en sçait aussi d'assez drôles. Tenez, par exemple, il m'apprend que le jeune Bastien vous tient terriblement au cœur.

Simone.

Simone.

Paix donc, Monsieur le Sorcier, paix donc, n'faut pas dire ça, je n'en suis pas amoureux; je conviens que c'est un garçon que je voyons de bon œil, et qui me revient assez; mais pourquoi? c'est qu'il est jeune, bien tourné, bien poli, et puis c'est tout. Si j'ons envie de l'épouser, c'est seulement pour l'empêcher d'écouter la petite Justine la sœur de ce

Julien, qui ne vaut pas mieux que lui.

Julien, à part.

Si je n'étais prudent!

Simone.

Et puis, une jeune veuve ne peut pas tout faire, drès que quequ'un l'aide, ça fait parler. Les bavards, les médisants sont si communs qu'il faut prendre son parti, malgré qu'on en ait.

Moderato. **DUO.**

Violino 1.^o *Violino 2.^o* *Simone.* *Julien.* *Alto Col Basso.*

Mais... buvons donc ensemble, Mais... buvons donc ensemble,

Trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment Qui nous rassemble. Trinquons gaie

Oh! surement, Le

ment, trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment qui nous rassemble. Trinquons gaie
 plai-sir sui-vra le moment qui nous ras-sem-ble. Trin =

f. *For assai.*
Alto. p. *Col. B.*
 ment, trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment qui nous ras-sem.... ble.
 = quons gaiement, trin. quons gaiement buvons en-sem.... ble.
f.

p.
 Entre nous ce Ju. lien Qui courtisait ma
p.

Fille, N'est qu'un vaurien.

A part.
Je le crois bien Ah! que je grille! ah! que je grille!

Si je prends Bastien, C'est... qu'il est bon drille.

A part.
Je le crois bien Ah! que je grille!

Mais buvés donc point de façon, le vin est bon.

grille! ah! que je grille!

Il est très

Alto.

Mais buvés donc point de façon, Le vin est bon. Point de façon, Le vin est bon.

bon. Il est très bon. C'est sans fa =

f. p.

Col. B.

bon. Buvons, buvons, //, buvons. Agate en fille Sa-ge, A

çons, C'est sans façons

f. p.

Unis

suiwi ma leçon. Blai. se est joli garçon; Ils seront bon ménage.

Vous a =

Handwritten musical score for a song, likely a French chanson or opera aria, featuring piano and forte dynamics, various musical notations like triplets and slurs, and lyrics in French.

Lyrics:

ble. Mais buvés donc, Mais buvez donc, Point de façon, Le vin est
A part.
ble. J'en ra...ge, J'en ra...ge, J'en ra...ge!

bon, Point de façon, Le vin est bon, Buons, buons, //, buons, Point de façons, Le vin est
Il est très bon, C'est sans facons, Le vin est bon, C'est sans fa-

bon, Buons, buons.
=cons, C'est sans facons.

Performance markings: *f.* (forte), *p.* (piano), *Alto.*, *Col. B.*, *for assai.*

Julien.

Vous avez fort bien arrangé tout cela; mais mon Art...

Simone.

Eh! laissez-là votre Art; tenez, me voulez vous rendre service? v'la un petit magot que je vous baille (Elle lui remet une petite bourse.)

Julien prend la bourse.

Ce n'est pas l'intérêt. (A part.) La peste! qu'il est nourri! faut toujours prendre, (Haut.) Tout franc, vous me gagnez le cœur. (Ils se levent.) Ça, voyons que voulez-vous?

Simone.

Ils allont sûrement venir vous consulter: il faut d'abord dire à ma fille que v'la qui est fini; Julien ne reviendra plus.

Julien.

Oh! laissez faire, je lui ménage une bonne surprise.

Simone.

Il faut itou persuader à Blaise qu'il ne peut mieux faire que de se marier.

Julien.

Ce serait bien aussi mon dessein de lui donner une femme.

Simone.

Pour quant à ce qui est de Bastien, je me charge de cette affaire... Mais, chut, j'apperçois quelqu'un; c'est ma Fille: Suivez-moi, j'allons vous expliquer ça plus au long.

Julien apperçoit Agate.

(D'un ton ému.) - (Haut.)

(A part.) Agate... Je vous suis. (A part.) Tâchons de nous délivrer bien vite de cette bavarde.

(Ils sortent d'un côté, Agate entre de l'autre.)

SCENE V

Agate seule.

Ma mere n'est point ici... Tant mieux; je pourrai du moins m'y plaindre. Suis-je assez malheureuse? Je n'ai plus d'espérance. Ce vilain Blaise, que je ne puis souffrir, est enfermé avec le Notaire. Dès que ma mere sera de retour, ils vont achever mon contrat de mariage... Encore si je pouvais, comme Justine, rencontrer le Sorcier, le consulter sur Julien: mais bon! Julien ne pense plus à moi; voilà qui est fini, il faudra que je sois à Blaise. Est-il possible que Julien m'abandonne?

Andante poco Lento.

107.

Oboe Solo

Violino I.^o

Violino 2.^o

Corno Solo

Alto.

Fagotto.
Solo

Agate.

Basso.

Con Sordini.

p.

*Cet accompagnement peut se faire jouer par un Violoncello,
ou un Hautbois à l'octave.*

Sotto voce.

Con Sordini.

Molto Andante.

Con Sordini.

Revien, re...

Col B

vien, Ma voix t'appelle: Revien, revien, Ma voix t'appelle: Vient opposer à ce li-

Handwritten musical score on page 108, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of several systems of staves. The first system shows a vocal line and a piano accompaniment. The second system includes a section labeled "Col. B." (Cello/Bass). The third system contains the lyrics: "en. Ton Agate est toujours fidel. le Et cou. te sa voix quit'appelle. Revien,". The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system includes another "Col. B." section. The sixth system contains the lyrics: "Re vien mon cher Julien. Revien, ... revien, Ma voix t'appel le, Ma voix t'ap". The score is written in a clear, elegant hand, typical of 18th or 19th-century musical notation.

en. Ton Agate est toujours fidel. le Et cou. te sa voix quit'appelle. Revien,

Col. B.

Re vien mon cher Julien. Revien, ... revien, Ma voix t'appel le, Ma voix t'ap

Cres. *Sostenute.*
p. Cres. et en diminuant
p. Cres.
Col. B.
p. Cres.
p. Cres. et en diminuant
 = pel. le: Ton Agate est toujours si del. le, E. cou. te sa voix qui t'ap=
p. Cres. f.
Col. B.
Col. B.
 = pel. le: Revien, Revien, mon cher Julien, Revien . . . revien. Ma voix t'ap=

On ôte les Sourdines

Col. B.

=pel le.

On ôte les Sourdines.

Allegro

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.*

Allegro

Chacun ici me déses-pe-re, Chacun ici me déses-pe-re: Tour à tour Blaise et

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.*

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f. assai.*

le No tai-re, Blaise et le Notaire De ma nière irritent l'humeur, irritent l'hu-

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.*

III

Adagio.

Adagio

p.

p.

Alto

Da Capo

meur. Dois-je, hé! las! par ma signatu- re. Moi même approuver mon malheur? Ju-

=lien, pour te donner.. mon cœur, Il n'a pas fallu d'écri- tu re.

SCENE VI.

Julien, Agate.

Julien, à part.

Elle est seule.

Agate.

Ah! vous voilà, Monsieur?

Julien, ému.

*Oui: ... c'est moi. (A part.) Que je me-
sens ému! que j'ai de peine à me con-
traindre!*

Agate.

Attendez, que je regarde si personne

*ne nous écoute; ce que j'ai à vous di-
=re est si important!*

*(Elle va regarder si person-
=ne ne s'approche.)*

*Julien, (pendant qu'Agate regarde au
fond du Théâtre, dit à part.)*

Je la retrouve encore plus aimable.

*(Haut.) Un garçon du village qui se
nomme Bastien, m'a déjà prevenu—
que vous aviez à me consulter Ap-
prochez-vous.*

Agate, à part.

Je ne sçais d'où vient le cœur me

palpite: je veux parler, et je me sens
si troublée! ...

Julien.

(A part.) Prenons courage. (Haut.)
Vous vous nommez Agate, fille de la
Dame Simone Agate, émue.
Cela est vrai.

Julien, touché.

Agate! ...

Agate.

Eh bien?

Julien.

Regardez-moi.

Agate, tremblante.

Comment?

Julien, montrant son front, et d'un
ton très ferme.

Regardez-moi là, vous dis-je.

DUO.

Allegro.

Violino I.^o

Violino 2.^o

Agate

Julien.

Alto
Col Basso.

Que vois je? quelle perfi

Unis.

Vous me

lie! quelle perfidie! Osez-vous n'en pas rougir? Osez-vous n'en pas rougir?

p. *poco f.* *p.* *poco for.* *p.*

Sai... tes frè'mir.

A part.
Quelle est jo... li... e! J'ai peine a conte-nir

poco for. p. poco f.

Sor. p. E-cou-tez - moi, je vous prie.

Et ma co-le-re et mon plaisir. C'est de =

f. poco f.

p. poco Sor. p.

Univ. A Julien. A part. b \flat a Julien

Non, non, j'aimerais mieux mou-rir. Non,

= main qu'on vous marie: Pouvez vous y consentir?

p. poco Sor. p.

poco f.

A part. *b^o* *même jeu.*

Non j'aimerois mieux mourir, Non, non j'aimerais mieux mou...
 C'est demain qu'on vous marie Pouvez vous y consen-
poco f.

For assai. *Presto.* *p*

=rir, j'aimerais mieux mou... rir: *Presto* *f.*
 = tir? Pouvez vous y consentir? *Agate, Agate per*
f. p. f. poco f.

=fide, ingrate! Vous vous troublez, Vous vous troublez, Tremblez, trem-
poco f.

p *poco*

Non, non, Agate n'est point in-grate n'est point in-grate *for*

= blez. *A =*

p. *poco*

f. *p.* *poco f.*

Unis

Vous m'accablez, vous me troublez,

= gate, Agate, Perfide in-grate! *Vous vous trou-*

f. *poco f.*

f. *p.* *f.* *p.*

Vous m'accablez, Vous me troublez A. gate n'est point in-gra-te,

= blez Trem-blez, trem-blez. *Vous vous trou-*

p.

poco f. *p.*

poco f. *p.*

poco f. *for assai.* *p.*

poco f. *for assai.*

Pizzicato. *p.*

Pizzicato.

Adagio Amoro.

Pizzicato.

Quoi Julien toujours fidelle, En vain vous rappele Des Ser =

ments faits tant de fois! C'est lui qui vous les rappelle: C'est lui qui

This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a busy, rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal line enters in measure 1 with a half note and continues with a melodic line. The lyrics are written under the vocal line.

vous les rappelle: Vous n'entendez pas sa voix! Vous n'en-

This system contains measures 9 through 16. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The vocal line has a melodic phrase. The lyrics continue under the vocal line.

For assai.
-ten dez pas sa voix.
For assai

This system contains measures 17 through 24. It begins with the instruction "For assai." above the piano part. The piano part has a more active, sixteenth-note texture. The vocal line has a melodic phrase. The lyrics continue under the vocal line. The system ends with the instruction "For assai" below the piano part.

(Julien continue avec chaleur.)

C'est Blaise que vous aimez.... que vous prenez pour époux.... Blaise l'intime ami de Julien trahit sa confiance, il lui enleve ce qu'il aimait le plus au monde, et vous y consentez ! Mais ne l'esperez, ni l'un ni l'autre ; non, je vous prédis mille traverses, et quand Julien devrait revenir lui-même....

Agate, vivement.

Que dites-vous?... Julien.... je le reverrais?... Ah ! vous m'annoncez mon bonheur.

Julien, étonné.

Comment?

Agate.

Si vous sçavez tout, pouvez vous j=

gnorer que je deteste Blaise, que c'est ma mere qui depuis six mois me tourmente pour ce mariage.

Julien, à part.

Qu'entends-je?

Agate.

Et tout cela sous prétexte qu'en m'épousant, il consent à terminer un grand Procès que j'aimerais cent fois mieux perdre.

Julien, à part.

Je renais.

Agate.

J'ai résisté jusqu'à ce moment. C'est en vain que l'on me repete que Julien ne reviendra plus.

AIR.

Oboe solo

Violino 1^o *p.*
Con sordini.

Violino 2^o

Agate *Andante.*

Alto Col
Basso. *Con sordini*

Julien sans cesse eut ma tendresse, eut ma tendresse. Pen-

dant le jour mes yeux ne cherchent que les lieux où réu-nis tous deux, Il me di-

Alto.

= sait, d'un ton si tendre: Chere Agate, u niss ons nos vœux; Je crois en

Col B

= cor, ... je crois en... cor, ... Je crois l'en... ten... ..dre.

Julien.

Que dites vous, Agate?.. Ah! gardez vous de soupçonner Julien d'infidélité. Il vous aime; il va revenir.

Agate très vivement.

Ah! Ciel! Monsieur, je suis votre Servante.

(Elle veut sortir, Julien l'arrête.)

Julien.

Où courez-vous?

Agate, d'un ton vif et gai.

Rassembler sa sœur, ma mère, ses amis, tout le village; leur annoncer cette nouvelle charmante.

Julien.

Arrêtez

Agate revient d'un air tendre et embarrassé. Mais aussi, ne me trompéz-vous pas?... Cela serait trop méchant.... Tenez, voilà tout l'argent que je possède.... si Julien ne m'aime plus, dites-le moi plutôt. (Elle lui présente quelques pièces.)

Julien lui repousse la main, qu'elle remet dans sa poche.

Conservez votre argent... ne craignez rien, vous dis-je. (Il lui prend la main avec émotion.) Julien ne vous a jamais tant aimée.... Vous le reverrez dès ce soir.

SCENE VII.

Agate, Blaise, Julien.

Blaise arrive, et sépare Julien d'avec

Agate, dont il tenoit la main.

Eh! bellement, Monsieur le Sorcier: parlez d'un peu moins près à notre Ménagère.

Julien surpris.

(A part.) Maudit soit l'importun. (Haut, d'un air embarrassé.) C'est que sur cette belle main je considérerais certain signe.

Blaise.

Eh! bien, une autre fois vous aurez tout le tems de le considérer en notre présence. Et vous, Mademoiselle, près qui ded'puis ce matin je ne faisons autre métier que de courir; allez vite rejoindre votre mère, qui vous attend.

Julien, se composant.

Monsieur Blaise a raison; rentrez puisqu'on vous appelle. (Agate s'éloigne.) Ne dites mot. (Julien la suit, laisse Blaise seul sur le devant du Théâtre, et dit à part à Agate.) Soyés tranquille; et revenez au plus vite. (Agate sort.)

Blaise, à part pendant que Julien conduit des yeux Agate.

Je sommes seuls. Dame Simone vient de me dire que ce Sorcier était un homme en qui je pouvions avoir toute confiance, si je le tâtions un tantinet à l'occasion de notre mariage.

Julien, à part, de l'autre côté du Théâtre. Mon Rival se vient livrer de lui même.

Ne risquons pas son désaveu; je suis sûr du cœur d'Agate. Tâchons en ce moment d'intimider Blaise, et de lui reprendre ma cassette. (Haut; il s'approche de Blaise et lui frappe sur l'épaule.) Eh! bien, qu'oi? qu'est-ce, notre ami? Vous paraissez tout triste.

Blaise.

C'est que je suis fâché.

Julien, riant.

Comment! un jour de nôce, la veille d'un mariage!

Blaise.

Vraiment... oui; c'est justement ça

qui fait que j'ai peur.

Julien, riant.

Vous avez peur? Et de quoi donc?

Blaise.

Les femmes sont si changeantes!... Agate pourrait bien itou l'être, et ça fait que je craignons.

Julien.

Ah! j'entends... vous êtes jaloux.

Blaise.

Ça s'peut ben, jaloux, comme vous voudrais: je n'en sçavons rien; mais, tenez:

ARIETTE.

Oboë.

Violino 1^o.

Violino 2^o.

Corni.

Alto.

Blaise.

Allegro.

Basso.

Quand j'voyons près d'ma peti.. te près d'ma peti.. te Batiffo..

= ler queuq' amant, Batiffoler. queuq' amant, Ibul d'un coup mon sang s'agi. te, s'a gi
 = te, s'agi. te, Il rou. le, il se précipi. te, Il rou.

Handwritten musical score on page 123. The score is written on ten staves, organized into three systems. The first system (staves 1-3) includes a vocal line and two piano accompaniment staves. The second system (staves 4-6) continues the vocal and piano parts, with the vocal line containing the lyrics: "le, Il se précipite, Et je pards... le mouvement, le". The third system (staves 7-9) features a piano solo section with complex rhythmic patterns, followed by a vocal line and a piano accompaniment staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (*f.* for forte and *p.* for piano). The lyrics are written in French.

f. *p.* *f.* *p.*

Col. B.

le, Il se précipite, Et je pards... le mouvement, le

f. *p.* *f.* *p.*

Col. B.

mouvement.

Ça m'prend

f. *p.* *f.* *p.* *f.*

côme une migraine, comme une migraine, Ça me tient en tre les yeux, Ça me tient

Cresc.

Col. B.

en tre les yeux... Du milieu de ma poitrine, Je sentons monter des

f. *p.*

Col. B.

Feux. Ils me brûlons le vi.sage, Ils me brûlons le vi. =

p. *f.* *p.*

Reprise

Col. B.

Reprise

= sage, Et dans mon cœur aussitôt, J'entends tot, tot, :||

f. *p.* *f.*

p. *f.* *p.* *f.* *p.*

Col. B.

tôt. Je me désole, j'enrage, Je me dé-

p. *f.* *p.* *f.*

Unis.

Col. B.

=sole, j'enrage, Et je n'ose dire un mot, Et je n'ose dire un

f. *p.* *f.* *p.*

Ala Reprise.

mot. Et dans &c. mot.

Col. B.

mot.

Julien.

Comment, diable! c'est de la jalousie et de la plus terrible; je vous plains.

Blaise.

C'est plus fort que moi, et quand je venais à penser qu'après le mariage, il pourrait y avoir de certaines suites... ça me baille des serrements de cœur.

Julien, en le considérant et en riant.

Mais écoutez; je connais des maris qui ne devraient jamais avoir de soupçons sur cet article.

Blaise.

Eh! bien, j'en avons nous; c'est notre guignon. Et comme vous sçavez l'avenir, je venons vous prier, en payant, de nous dire un peu...

Julien.

Si votre femme vous sera fidelle?

Blaise.

Justement.

Julien, d'un ton ferme.

Mais entre nous soit dit, Maître Blaise, méritez-vous bien qu'on vous le soit, et vous même....

Blaise.

Qu'est-ce à dire?

Julien, à demi voix.

Oui, l'êtes vous au fond du cœur à de certains engagements?

Blaise, étonné.

(A part.) Ne disons mot. (Haut.) Je n'ons jamais manqué à personne, Monsieur le Sorcier; je sommes connus, je n'avons rien à craindre.

Julien.

Julien.

(A part.) Ah! le fourbe! (Haut.) C'est ce que mes conjurations me vont bientôt apprendre. Vous allez entendre votre destinée.

Blaise.

Eh! bien, conjurations, soit: qu'à ça ne tienne, vous n'avais qu'à conjurer.

Julien, d'un ton très ferme.

Vous le voulez?

Blaise.

Oui, j'allons faire un tour à la maison, je reviendrons quand tout s'ra fait.

(Il veut s'en aller.)

Julien, le retient.

Doucement, cela ne s'arrange pas ainsi; j'ai besoin de votre présence.

Blaise, voulant s'en aller.

Oh! il faudra que vous vous en passiez. Je ne sommes pas de loisir, j'ons affaire ailleurs.

Julien.

(A part.) Courage; il s'intimide. (Haut.) J'en suis fâché; (D'un ton malin.) mais vous resterez. Dans l'instant vous en serez quitte. Il ne s'agit que d'avoir tous les deux une petite conversation avec le Diable.

Blaise, intimidé.

Avec le Diable! . . . Oh! voilà qui est fini, Monsieur, je ne suis plus curieux.

Julien, malignement.

Tant pis; car il n'est plus tems de reculer: (Ferme.) vous l'avez voulu.

Blaise, tremblant.

(A part.) Que devenir?... Quoi! sérieusement ce sera le Diable, Monsieur? . . .

Julien.

Très sérieusement. Sçavez vous que c'est un grand avantage que je vous procure: vous aurez l'honneur de le voir, de lui parler.

Blaise, vivement.

Oh! que non, je me boucherai plutôt les yeux avec mes deux poings

Julien.

Ce sera le plus sage . . . Allons, (Il le prend par la main.) donnez-moi la main. . .

(Il le conduit au milieu du Théâtre.) Bon . . .

Placez-vous au milieu de ce cercle.

(Il décrit avec sa baguette un cercle sur le Théâtre, et place Blaise au milieu.)

Blaise, à part, en se plaçant dans le cercle.

Pauvre Blaise!

Julien.

Sur-tout, gardez-vous bien d'en sortir.

Blaise, naïvement.

Oh! je vous le promets.

Julien, à part, en riant.

Il tremble.

Blaise

Maudite curiosité!

Julien, d'un ton ferme.

Silence . . . je vais commencer.

Moderato. I 29

f. p. f. p. f. p. f. p.

Col. B.

Recitatif.

Julien

Noirs habitans de la nuit éternelle, Farfadets, Lutins, et Dé-

f. p.

= mons, Qui veillez sur les Espions, Les nouvellistes, les fri-

Allegro.

Unis.

= pons, Reconnoissez ma voix qui vous appelle.

Protegez ce futur époux qu'un esprit diabolique anime; Il

est soupçonneux et jaloux: De l'avenir découvrez lui l'abîme.

Andante.

Oboë

Violino 1^o *Con Sordini.* *p.*

Violino 2^o *Con Sordini* *Unis.*

Corni. *Sotto voce*

Alto. *Col. B.*

Blaise.

Julien. *Avec Emphase*

Barro *Con Sordini* *p.* *f.* *p.*

Quel trans-port me ... saisit Sou-

Handwritten musical score for a dramatic scene, featuring piano and vocal staves. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano accompaniment includes complex textures with triplets and sixteenth-note passages. The vocal parts enter with the lyrics "La terre tremble, L'enfer s'as-semble, Et j'entends un bruit sou-ter-".

Avec frayeur.
 La ter-re tremble,
 L'en-fer s'as-semble,
 Et j'entends un bruit sou-ter-

p. *f.* *f.* *f.* *f.* *f.* *f.* *f.* *f.* *f.*

trem *ble.*

= rain. *3* *3* *f.* *f.*

Voix de Fauss et.
Nous quittons les Royaumes

Senza Sordini. *f.* *p.* *f.*

Unis.

Col. B.

Voix de Basse Contre. *Voix de Haute Contre et du nez* *Voix de Basse.*

sombres, Nous accourons du sein des ombres. Nous quittons les Royaumes sombres, Nous accourons du sein des

Senza Sordini. *p.* *f.*

The musical score is written on ten staves. The first system includes a vocal line with lyrics "Unis" and dynamic markings *p.* and *f.*. The second system features a vocal line with lyrics "Unis" and a piano line labeled "Col. B.". The third system contains vocal parts labeled "Voix naturelle" and "Voix de Basse" with lyrics "ombres. Vous paraissez, Nous accourons, nous accourons, Vous paraissez, Nous accou =". The fourth system continues the vocal parts with lyrics "rions, nous accourons." and includes a "Fagotto Solo" section. The fifth system features a piano line with a "Con Sordini" marking. The sixth system includes a vocal line with lyrics "Ma frayeur est ex. trê. me." and a piano line. The seventh system features a vocal line with lyrics "Paix." and a piano line with a "Con Sordini" marking.

The score is written in a single system with ten staves. The first staff is a vocal line with lyrics "Unis". The second staff is a vocal line with lyrics "Unis". The third staff is a piano line labeled "Col. B.". The fourth staff is a vocal line with lyrics "ombres. Vous paraissez, Nous accourons, nous accourons, Vous paraissez, Nous accou =". The fifth staff is a vocal line with lyrics "rions, nous accourons." and includes a "Fagotto Solo" section. The sixth staff is a piano line with a "Con Sordini" marking. The seventh staff is a vocal line with lyrics "Ma frayeur est ex. trê. me.". The eighth staff is a piano line. The ninth staff is a vocal line with lyrics "Paix.". The tenth staff is a piano line with a "Con Sordini" marking.

Handwritten musical score for a piece in 3/4 time, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and dynamic markings such as "poco for." and "p."

Col. B

Ma peur, ma

C'est le grand Diable lui-même, Le grand Diable lui-même ;

E. coutez
poco for.

p.

poco for.

p.

p.

peur est ex trê me, Ma fray =

Blaise, et frémissez, E. coutez Blaise et frémissez, E coutez

135

eur est ex... trê... me, est ex... trê... me.
Blaise et frê... mis... sez, et frê... mis... sez.

Presto. Senza Sordini.

Violino 1.^o *For assai.*

Violino 2.^o *Unis.*

Alto *Col. B.*

Julien.

Basso. *For. Senza Sordini.*

Sostenute
p.

Voix de Basse avec toutes les charges
Recitatif.

Si tu veux d'une épouse,

qu'on fait a l'opera comme port de voix longue Cadences. &c.

tendre, Fixer seul l'amoureux desir? O Blaise, pour y parvenir, A Julien com

Mesuré.
p.

Unis.
Col. B

= mence par rendre La cassette et l'argent que tu lui veux ravir; Tu dois m'enten-
Mesuré.

Unis.
Blaise à part.
Le Diable vient de me trahir?
= dre, Tu dois m'entendre.

Presto.
f. p. poco for.
Unis.
Alto Col. B.
De tout mon cœur,
f. p. Respectez son ordre suprême
poco for.

p. poco for. p.
Unis.
Col. B.
Dans l'instant même. Dans le
p. Respectez son ordre suprême.
poco for. p.

moment. Dans le moment, Dans le mo =

Il y consent, Il y consent.

poco for. *for assai.*

ment, Ah! quel tourment! Ah! quel tourment!

Il y consent. Il y consent.

poco f. *for assai.*

Julien s'essuie le visage comme
s'il avait eu bien de la peine.
Voilà qui est fini; vous n'avez plus
rien à craindre.
Blaise ouvre les yeux.
Ouf, ah! que j'ai souffert! Le Diable
est donc parti?

Julien.
Oui, comme il est venu. Ah! ça, vous
avez entendu ses volontés?
Blaise.
Que trop.
Julien.
Vous voyez à quel prix il a mis votre

bonheur : que Diable aussi ! vous ne nous
disiez mot de cette cassette.

Blaise, en confidence.

La peste ! c'était un secret. Julien me
la laissait en partant. Personne n'en sça-
-vait rien, et comme ils disaient qu'il ne
reviendrait plus....

Julien.

J'entends, vous regardiez ça comme
un héritage. (A part.) Oh ! le fripon !
Il faut me la rapporter.

Blaise.

Mais je l'ai bien entendu ; c'est à Juli-
-en que je la dois remettre.

Julien.

Aussi, est-ce à lui que vous la donne-
-rez. Voulez-vous l'aller trouver, ou que
je l'appelle ici ?

Blaise, incertain.

Mais...

Julien.

Vous n'avez qu'à dire : moi, cela m'est
égal ; j'ai cinq ou six cents Diables à
mes ordres.

Blaise, vivement.

Eh ! non, j'aime mieux qu'il vienne.

Julien.

Allez donc la chercher bien vite, et
revenez ici.

Blaise.

J'y vais dans le moment. (Il va et
revient.) Au moins Monsieur le Sorcier,

bouche close.

Julien, en riant.

Ne craignez rien ; je suis trop de
vos amis.

SCENE VIII.

Bastien, Julien.

Bastien accourt.

Ah ! mon cher Julien, tout est désespéré.

Julien.

Je suis au comble de la joye.

Bastien.

On veut absolument contraindre Agate.

Julien.

Agate m'est toujours fidelle.

Bastien.

Simone et Blaise sont réunis.

Julien.

Simone et Blaise sont plus attrapés
qu'ils ne pensent.

Bastien.

Mais écoute....

Julien.

Mais, tais-toi....

SCENE IX

Bastien, Julien, Justine.

Justine accourt.

Ah ! Monsieur le Sorcier, voici
bien autre chose !

Bastien, inquiet.

Comment.

Justine.

Je suis perdu, Si mon Frere ne revient pas bien vite.

Bastien.

Qu'est-ce?

Julien.

Parlez.

Justine, vivement.

Simone veut marier Agate; elle veut aussi me marier avec un homme que je n'ai jamais vu; et tout cela pour se conserver Bastien.

Bastien.

Est-il possible?.. (A Julien, à part.) Ah! mon cher ami.

Julien, avec confiance.

Soyez tranquilles l'un et l'autre.

Justine.

Vous m'avez tant promis que Julien reviendrait!

SCENE X.

*Bastien, Agate, Julien,
Justine.*

*Agate accourt, et se place entre
Bastien et Julien.*

J'échappe à ma mere, j'accours à vous. Je suis desolée; mon contrat est prêt, on ne m'écoute plus, on veut que je signe. Je ne sçais quel parti prendre; vous m'avez dit que je reverrais Julien.

Justine.

Vous me l'avez juré.

Julien, ému.

Eh! bien...oui...vous l'aller revoir.

Agate et Justine, avec transport.

Ah! Ciel!

(Pendant ce tems, Julien se prépare à quitter son travestissement.)

Julien.

Mais ne serez-vous point effrayées?

Agate.

A-t-on jamais peur de ce qu'on aime?

(Toute cette Scene doit être du débit le plus vif.)

Julien.

Le reconnoîtrez-vous?

Justine.

Son portrait est dans nos deux cœurs.

Julien.

Comment l'allez vous recevoir?

Justine, vivement.

Oh! je lui sauterai au col.

Agate.

Quoi qu'on en puisse dire, je l'embrasserai mille fois

Julien.

(A part.) Quel plaisir!.. (Haut.)

C'en est fait. (Il jette son bonnet, sa robe et paraît tel qu'on l'avu au premier Acte.)

Le moment est venu... Bastien, Justine, Agate, embrassez tous Julien.

Allegro. I 4 I

Violino I.^o *f.* *p.*

Violino 2.^o

Alto. *Col. B.*

Justine. *Ah! mon frere! mon frere, //, mon frere, mon frere!*

Agate. *Ah! mon*

Bastien.

Julien.

Basso. *f.* *p.*

Col. B.

Mon frere, mon frere, mon frere!

A cher amant! Mon cher Ju-

Quel heureux mo-

Ah! ma sœur! ma chere maitresse! ma chere maitresse!

Cornet.
p.

Col. B.

J'obtiens Bastien, *Est il plaisir égal au mien, et il plai-*
lien, *Quelle*
= ment! *Quel heureux mo - ment*

Quel heureux moment

f.

Est il plaisir égal au mien

f.

douce y vresse! *Quel heureux mo - ment!*

Est il bonheur égal au mien, est il bonheur égal au mien?

Quel heureux mo . . . ment Quelle allégresse! quelle
f. *p.*

p.

Unis.

Oboë.

J'obtiens Bastien, J'obtiens drai Bas =

Quelle douce y-vresse! Je re... vois Ju =

Est il bonheur égal au mien, est il bonheur é =

al. le. gresse!

For assai.

Unis.

Cornu.

=... tien, Bas... tien, Est il plaisir égal au mien, Est il plai =

=... lien, Ju... lien, Mon cher a. mant, Mon

=gal au mien, est il bonheur égal au mien? Quel heureux mo. ment! Quel heu =

Quel heureux mo. ment! Quel heu =

144

p.

Alto

sir égal au mien? Ah! mon frere, mon frere, mon frere!

cher a mant! Ah! ... mon cher Ju =

= reux mo-ment! Quelle douce y =

= reux mo-ment! Ma sœur!...

For assai.

Unis.

Alto.

Col. B.

Quel... le douce y-vresse! Ah! mon frere, mon

lien. mon cher Ju... lien.

=vresse. Quel... le douce y-vresse!

Ma chere maitresse! ma chere maitresse!

f.

p.

f.

Unit
Oboë.

Col. B.
Cor Anglais.

Frere, mon frere! Quelle al . . . le . . . =

Ah! . . . mon cher amant! mon cher a . . . =

Quelle alle. gresse Quelle al . . . le . . . =

Ma sœur! . . . Ma chere maitresse, Ma chere mai =

f.

p.

Viol. 2^o

grosse Que le plaisir naisse. Est il plaisir egal au mien Est il plai

mant Que le plaisir naisse. De nos cœurs suivons les loix.

grosse! Que le chagrin cesse.

grosse! Que le chagrin cesse. De nos

p.

For assai. *p.* *w*

Cornu

plai sir égal au mien.

Embrassons nous mille fois, mil-le fois.

Est-il bonheur égal au mien, Est-il bonheur égal au mien? Que le

cœurs suivons les loix. *Embrassons nous mille fois.*

f.

Reprise.

Unis.

Oboë.

Reprise.

Que le cha-grin ces-se. De nos cœurs

Que le cha grin ces-se. De nos cœurs.

plai sir naisse. De nos cœurs

De nos cœurs suivons les loix, Embrassons

For assai.

Unis.

Oboe.

Cornet.

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille

nous mille fois, Embrassons nous mille fois. Embrassons nous mille

Fois. Sois. mil.. le Sois, mil.. le Sois.

Fois. Sois. mil.. le Sois, mil.. le Sois.

Fois. Que le &c. Sois. mil.. le Sois, mil.. le Sois.

Fois. Sois. mil.. le Sois, mil.. le Sois.

Agate.
Mon cher Julien !
Justine.
Mon Frere !
Julien, les embrassant.
Mes amis !

Agate.
Mais, dites-moi...
Justine.
Mais, contez-moi.
Julien.

*Ma sœur... ma femme, car vous le serez
 bien-tôt, ma chère Agate, je vous expli-
 querai tout. Ne songeons qu'au plaisir.*

SCENE XI.

*Bastien, Agate, Julien,
 Justine, Blaise.*

Blaise tient entre ses mains la cassette.

*(A part.) V'là toujours la cassette. —
 Voyons un peu comment il s'y prendra
 pour faire venir Julien. (Il le voit et crie.)
 O Ciel ! c'est lui ; je suis perdu. (Il jette
 la cassette et veut s'en aller.)*

*(Justine ramasse la cassette,
 et la donne dans la coulisse.)*

Julien arrête Blaise.

*Et la, arrêtez. (En riant.) Ah ! Ah !
 Maître Blaise, vous héritez donc comme
 ça des gens qui ne sont pas morts.*

Blaise.

Blaise, interdit.

Je ne sçavons pas...

SCENE XII.

Et dernière.

*Simone, Bastien, Agate,
 Julien, Justine, Blaise.
 Simone.*

*Pourquoi donc tous ces cris?... mais...
 me trompé-je, Julien !*

Bastien.

Lui-même.

Julien, en riant.

*Oui, ce mauvais sujet, ce vaurien,
 qui...*

Simone interdite.

*Accoulez, Maître Julien, je n'a-
 vons pas dit...*

Julien.

Doucement, j'ai tout entendu.

Simone.

Comment ! vous étiez....

Julien, gayement.

*Le Sorcier ; et convenez que ce n'est
 pas mal l'être que d'arriver à pro-
 pos pour déranger vos méchants —
 projets, retrouver ma maîtresse, mon
 argent, et faire mon bonheur et ce =
 lui des autres.*

Simone, avec humeur.

Je suis votre servante. Je n'entends

point de pareilles histoires Ma parole est donnée, faut qu'elle se tienne, et commencez, s'il vous plaît, par me rendre la bourse.

Julien.

Oh! non, en conscience, je ne puis pas Je la Garde; c'est le présent de nôces. Croyez-moi, Dame Simone; traitons ceci de bonne amitié. Je commence par reprendre Agate. (Il donne la main à Agate.) Elle m'a été promise, nous nous aimons, et avec l'argent que je rapporte, et celui que j'ai confié à Monsieur Blaise, dont il voudra bien ne pas hésiter, je lui promets une vie agréable. Je donne ma Sœur Justine à Bastien. (Bastien vient se placer entre Justine et Blaise.) Mais consolez vous, je vous garde un mari.

Simone.

A moi?

Julien.

Oui; n'avez vous pas un Procès avec le Compere Blaise? Il faut le terminer. eh! bien, épousez-le, tout sera dit.

Simone.

Vous badinez.

Blaise.

Sans doute.

Julien.

Doucement, Maître Blaise: ce n'est

qu'à cette condition que je serai discret dans le village.

Agate, à demi voix, à Simone.

Vous m'avez tant répété, ma mere, que Monsieur Blaise était un bon garçon tout rond, tout uni... un peu...

Simone l'interrompt.

Taisez-vous, Sotte. (A part.) Me voilà prise. (Haut.) Eh! bien, Compere Blaise?

Blaise.

Eh! bien, Dame Simone?

Simone.

Ma Foi, j'y consens.

Blaise.

Tope, et moi itou.

(Il passe à côté de Simone, et se place entre elle et Agate.)

Julien.

C'est le bon parti. Soyons d'accord. Tenez, j'en ai assez vu pour n'être pas curieux d'en voir davantage. Vivons tous six ensemble: avec mon argent, j'achèterai une petite Terre.

Simone.

T'as raison, mon garçon; vient, que je t'embrasse; vivons t'retous de bonne intelligence.

Julien.

C'est ce que je demande; faisons les trois nôces, et ne songeons qu'à célébrer, et le Sorcier, et son heureux retour.

Gayement.

f. *p.*

Violino 1^o

Violino 2^o

Alto.

Corni.

Basso.

Agate.
Loin de l'ob.

p

Col. P.^{te}

jet de ma tendresse, Mon cœur soupirait nuit et jour; Les plaisirs, la vi =

Col. p.^{te}

Col. B.

ve al lé-gresse, En ces lieux suivent son retour: A nous rendre heureux il s'em =

151

= presse; Il parait et dans un instant, Il fait tant; tant; tant; tant,

Cot. B.

Que les embarras, la tristesse, Il nous force à tout oublier: C'est un Sor

Refrain.
Sor assai.

Corni.
Tous.

= crier, C'est un sorcier. C'est un Sorcier, c'est un Sorcier.

f.

152. 2.^e C. Bastien.

Bergers qui, pour vaincre une Belle,
Prodiguez les soins, les langueurs;
Loin de toucher votre cruelle,
Craignez de nourrir ses rigueurs.
Imitez l'amant téméraire:
Quand l'Amour lui marque l'instant,
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que la plus farouche Bergere
Finit bientôt par s'écrier:

Il est Sorcier.

3.^e C. Simone.

Quand une veuve a de l'espece,
Galants sont près d'elle assidus;
D'abord la vieille avec adresse
Défend son cœur et ses écus:
Mais qu'un vivant de bonne mise,
Lui conte son tendre tourment,
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que notre pauvre femme éprise
Finit par tout Sacrifier;

C'est un Sorcier.

Blaise. 4.^e C.

J'ons beau trefous nous mettre en nage
Travailler du matin au Soir
Bestiaux, vignoble, ou labourage,
N'augment'ront jamais notre avoir.
Vive un emploi dans la Finance
Le Commis le plus ignorant
Fais si bien fais tant, tant, tant,
Qu'il vit bientôt dans l'opulence
Pour s'engraisser dans son metier.

C'est un Sorcier.

Justine. 5.^e C.

Plaignez le sort d'une fillette;
Dans les bois, aux champs, aux vergers,
Elle a beau chercher, la pauvrette,
A fuir l'approche des Bergers:
S'il faut que celui qui la guette,
La Surprenne un Soir en rentrant.
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que jamais dans sa colerette
Son bouquet ne reste en entier;

C'est un Sorcier.

Julien. 6.^e C.

Après avoir souffert des peines,
Mon bonheur surpasse mes vœux.
De l'hymen je serre les chaînes,
Mes amis par moi sont heureux;
Mais je brigue un autre avantage,
Messieurs, en nous encourageant,
Frappez tant, tant, tant, tant,
Qu'assuré de votre suffrage,
Je puisse à mon tour m'écrier:

Je suis Sorcier.

Chœur.

153

En place du Refrain après le Couplet de Julien.

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Violino 1^o

For assai.

Violino 2^o

Corno 1^o

Corno 2^o

Alto.

Col. B.

Justine

Agate

Mes sieurs, Mes

Simone

Mes sieurs, Mes

Blaise.

Mes sieurs, Mes

Bastien

Nous brignons un autre avantage, Messieurs en nous en coura =

Unis.

Julien.

Nous bri &c.

Basso.

Nous brignons un autre avantage, Messieurs en nous en coura =

Handwritten musical score for "Les Frappeurs" by J. B. Lully. The score is written on 15 staves. The first four staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the last eleven staves are for instruments (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, and various woodwinds). The music is in 3/4 time and features a repeating rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are in French and include the words "Frappez" and "tant".

[illegible]

Handwritten musical score on page 156. The score consists of several staves. The top five staves are for a vocal or instrumental ensemble, with the third and fourth staves featuring complex, rapid passages. Below these is a staff labeled "Col. B." which is empty. The bottom section of the page contains four staves with lyrics in French. The lyrics are: "=frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'". The first two staves of this section are marked "Unis." and the last two are marked "Unis.".

Col. B.

=frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'

Unis.

Unis.

=frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'

=frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'

=frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'

Handwritten musical score on page 157. The score consists of several staves, some with musical notation and others with lyrics. The lyrics are in French and include the words "not' Sorcier", "Frappez tant", and "tant". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Col. B.

not' Sorcier. Frappez tant, tant, tant, tant, tant, tant,

Unis.

Unis.

not' Sor - cier. Frappez tant, tant, tant,

not' Sor - cier. Frappez tant, tant, tant,

not' Sor. . cier. Frappez tant tant, tant, tant, tant, tant, tant,

Handwritten musical score for "L'air de la Fête de la Saint-Jean" by J. B. Lully. The score is for a full orchestra and includes vocal parts. The top section features a woodwind ensemble (flutes, oboes, and bassoons) and a string ensemble. The bottom section features a vocal ensemble (soprano, alto, tenor, and bass) and a basso continuo. The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are in French and describe the festival of St. John's Eve.

Handwritten musical score for "Marche des Enfants de la Patrie" by G. B. Simeon. The score is written on 12 staves, featuring various musical notations including treble and bass clefs, time signatures, and lyrics in French. The lyrics include "tant, tant, tant, tant, Qu'assurés de votre Suffrage, Nous puis-" and "Unis". The score is signed "G. B. Simeon" at the bottom.

Handwritten musical score on page 161. The score consists of multiple staves, some with musical notation and others with lyrics. The lyrics are in French and repeat the phrase "Viv' not' Sorcier".

Lyrics: *sions tous nous écrier: Viv' not' Sorcier, Viv' not' sorcier, viv' not' sor-*

Lyrics: *er: Viv' not' Sor..cier: viv' not' Sor.. =*

Lyrics: *er: Viv' not' Sor..cier: viv' not' Sor.. =*

cier: Viv' not' Sor cier.

Unis.

Unis.

cier: Viv' not' Sor. cier:

cier: Viv' not' Sor. cier:

cier: Viv' not' Sor. cier:

FIN.

124

124/1000 / 124/1000



IN.